

CAI
-EA
-I22-F
1^{er} avril /88
DOCS

ATTENTION

**IL EST INTERDIT
D'ÉCHANGER DES
RENSEIGNEMENTS
CLASSIFIÉS AU
TÉLÉPHONE**

RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures
OTTAWA

APR 30 1988

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER À LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

1^{er} AVRIL 1988



MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

**OTTAWA ONTARIO
CANADA K1A 0G2**

NOTE D'INTRODUCTION

Le présent répertoire reflète l'organisation actuelle du ministère. Les Directions générales (directeurs généraux) et les Directions (directeurs) sont groupées par ordre alphabétique sous les Secteurs pertinents (sous-ministres adjoints).

La liste des employés du Ministère affectés ailleurs et celle des unités des autres ministères et organismes installées dans l'édifice Lester B. Pearson sont données à la fin du répertoire.

Le répertoire paraît alternativement en français et en anglais aux deux mois.

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Articles perdus et retrouvés	992-5452
Bureau des négociations commerciales	992-1133
Bureau des passeports	994-3500
Autres circonscriptions	1-800-567-9615
Visuor	994-3560
Agence canadienne de développement international (ACDI)	997-5456
Centre d'information sur le commerce	993-6435
Autres circonscriptions	1-800-267-8376
Centre d'opérations/Service de garde	996-8885
Dotation en personnel	992-1849
Édifice, Réparation/Entretien	995-3368
Entretien de l'ameublement	996-7174
Entretien des machines à écrire (rubrique numéro 08024)	957-3350
Exportations	996-2387
Importations textiles et vêtements	996-3711
Agriculture	995-7762
Information sur la politique étrangère et publication	996-3709
Pannes d'ascenseur	992-5452
Réception - foyer	995-5859
Relations avec les médias	995-1874
Renseignements Consulaires	996-4376
Sécurité (Édifice Lester B. Pearson)	992-5452
Services de conférences - réservations	996-8589
Service de santé	996-9227
Services de téléphone (MITH)	996-6117
Soins d'urgence-Sécurité	992-1150
Stationnement - Renseignements	992-2338
Téléphones - Service de réparation	8-611
Visuor	996-9136
Renseignements généraux	996-9134
soirs, jours fériés, weekend	996-9134

Télécommunications

Télex 053-3745/Facsimilé 996-9103

NUMÉROS D'URGENCE

Voir page vi

SITUATIONS DES ÉDIFICES

Fontaine	200 boulevard Sacré-Coeur	Hull
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du Portage	Hull
Place Vanier	355 River Road	Vanier
Metropolitan Life	50 rue O'Connor	Ottawa

INDEX

(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
AFFAIRES JURIDIQUES, CONSULAIRES ET DE L'IMMIGRATION		Services de renseignements - Direction	INS 9
		Centre de la documentation économique	INSD 9
		Documents spéciaux	INSE 9
		Dossiers spéciaux	INSR 9
SOUS-MINISTRE ADJOINT	JFB 6	SERVICES DE SÉCURITÉ - DIRECTION GÉNÉRALE	ISD 9
Affaires maritimes Canada-France	JDF 6	Mesures d'urgence - Direction	ISE 9
		Centre des opérations	ISEO 9
AFFAIRES CONSULAIRES ET DE L'IMMIGRATION - DIRECTION GÉNÉRALE	JID 6	Sécurité - Direction	ISS 10
Conseiller Spéc. - Politique	JIDX 6	Sécurité des locaux	ISSG 10
Affaires de l'immigration et des réfugiés - Direction	JIM 6	Sécurité du personnel	ISSV 10
Planification opérationnelle	JIMO 6		
CAIPS	JIME 6	SÉCURITÉ INTERNATIONALE ET CONTRÔLE DES ARMEMENTS - DIRECTION GÉNÉRALE	IDD 10
Affaires des Réfugiés	JIMH 6	Contrôle des armements et du désarmement - Direction	IDA 10
Coordonnation des politiques et des programmes	JIMP 6	Section multilatérale	IDAN 10
Visas catégories spéciales	JIMV 6	Relations publiques et fonds de désarmement	IDAO 10
Opérations consulaires - Direction	JIS 6	Vérification et recherche	IDAV 10
Assistance aux Canadiens	JISA 6	Relations de défense - Direction	IDR 10
Services généraux & mesures de prévoyance	JISG 6	Section MBRF, affaires nucléaires (INF, NPG, START)	IDRA 10
Politique consulaire - Direction	JIC 6	Section des affaires de l'OTAN	IDRL 10
		Sommet et Affaires francophones	IFX 11
AFFAIRES JURIDIQUES - DIRECTION GÉNÉRALE	JCD 7		
Consultations juridiques - Direction	JLA 7	AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT	
Droit économique et des traités - Dir.	JLE 7		
Section du droit économique	JLEA 7	SOUS-MINISTRE ADJOINT	GGB 11
Section des traités	JLEB 7	Admin. régionale	GAM 11
Opérations juridiques - Direction	JLO 7	Groupe de travail sur l'Afrique Australe	GGBS 11
Droits de la personne, ONU, paix et sécurité	JLOA 7		
Droit de la mer, de l'environnement frontières maritimes, et artique	JLOB 7	AFRIQUE - DIRECTION GÉNÉRALE	GAD 11
Droit interne - Service de	JDS 7	Expansion du commerce en Afrique - Dir	GAT 11
		Foires et missions	GATF 11
AFFAIRES POLITIQUES ET SÉCURITÉ INTERNATIONALE		Relations avec l'Afrique anglophone - Dir	GAA 11
		Relations avec l'Afrique francophone et Maghreb - Direction	GAF 11
SOUS-MINISTRE ADJOINT	IFB 8	Directeur Adjoint	GAFD 11
Admin. régionale	IAM 8		
Institut Intl./droits de la personne et dévelop. démocratique	IFBH 8	MOYEN-ORIENT - DIRECTION GÉNÉRALE	GMD 20
Programmes internationaux de promotion de la femme	IFBW 8	Expansion du commerce au Moyen-Orient - Direction	GMT 12
Ambassadeur au Désarmement	IDX 8	Programmes de l'Afrique et Moyen-Orient - Direction	GRP 12
		Relations au Moyen-Orient - Direction	GMR 12
ORGANISATIONS INTERNATIONALES - DIRECTION GÉNÉRALE	IMD 8		
Affaires des Nations Unies - Direction	IMU 8	AMBASSADEUR AUX NÉGOCIATIONS COMMERCIALES, MULTILATÉRALES ET REPRÉSENTANTE PERSONNELLE DU PREMIER MINISTRE POUR LE SOMMET ÉCONOMIQUE	DMX 3
Commonwealth - Direction	IMC 8		
Droits de la personne et des aff soc - Dir	IMH 8		
Droits de la personne	IMHR 8		
Affaires sociales et populations autochtones	IMHS 8		
Renseignement extérieur - Dir. générale	IND 8		
Entrevues - Direction	INI 8		
Renseignement économique - Direction	INE 9		
Renseignement politique - Direction	INP 9		

	page
AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES	
SOUS-MINISTRE ADJOINT	LGB 12
Admin. régionale	LAM 12
Programmes de l'Amérique latine et des Antilles - Direction	LGP 12
Affaires publiques	LGPP 12
Affaires sociales	LGPI 12
ANTILLES ET DE L'AMÉRIQUE CENTRALE - DIRECTION GÉNÉRALE	
Expansion du commerce dans les Antilles et en Amérique centrale - Direction	LCD 12
Relations avec les Antilles et l'Amérique centrale - Direction	LCT 12
Relations avec les Antilles et l'Amérique centrale - Direction	LCR 13
AMÉRIQUE DU SUD - DIRECTION GÉNÉRALE	
Expansion du commerce en Amérique du Sud - Direction	LSD 13
Foire et missions	LST 13
Foires et missions	LSTF 13
Relations avec l'Amérique du Sud - Dir Mexique, Vénézuéla, Colombie	LSR 13
Bolivie, Chili, Équateur, Pérou, OEA	LSRA 13
Argentine, Brésil, Paraguay, Uruguay	LSRB 13
	LSRC 13
ASIE ET PACIFIQUE	
SOUS-MINISTRE ADJOINT	PGB 13
Admin. régionale	PAM 13
Programmes de l'Asie et du Pacifique	PGP 13
ASIE ET PACIFIQUE NORD - DIRECTION GÉNÉRALE	
Expansion du commerce en Asie de l'est - Direction	PND 13
Expansion du commerce dans le Japon - Direction	PNC 13
Projets de promotion	PNJ 14
Relations avec l'Asie du Nord - Direction	PGTF 14
	PNR 14
ASIE ET PACIFIC SUD - DIRECTION GÉNÉRALE	
Expansion du commerce en Asie du Sud et du Sud-Est - Direction	PSD 14
Relations avec l'Asie du sud et du sud-est - Direction	PST 14
	PSR 14
BUREAU INTERNATIONAL DES SOMMETS	
Gestion des sommets - Bureau	SMX 4
	SMO 4

	page
COMMUNICATIONS ET CULTURE	
SOUS-MINISTRE ADJOINT	BCB 15
Production et services techniques	BCP 15
Administration et Finances	BCPA 15
Relations avec les médias	BCM 15
Stratégie de communications	BCL 15
AFFAIRES CULTURELLES INTERNATIONALES	
DIRECTION GÉNÉRALE	
Politique culturelle - Direction	BKD 15
Promotion artistique - Direction	BKC 15
Relations internationales en matière d'éducation - Direction	BKA 15
	BKR 16
COMMUNICATIONS SUR LE COMMERCE EXTÉRIEUR - DIRECTION GÉNÉRALE	
Communications sur le commerce extérieur à l'étranger - Direction	BTD 16
Communications sur le commerce extérieur au Canada - Direction	BTA 16
INFO EXPORT	BTC 16
Expositions internationales - Direction	BTCE 16
	BTE 16
COMMUNICATIONS SUR LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE ET LES QUESTIONS GÉNÉRALES - DIRECTION GÉNÉRALE	
Bibliothèque - Direction des services de Bibliothèque juridique	BFD 16
Coupages de presse	BFL 16
Documents de l'OTAN	BFLC 16
Services de communications au Canada - Direction	BFLN 16
Services de communication à l'étranger - Direction	BFC 17
	BFE 17
CONSEILLER PRINCIPAL - RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES	
	CFX 4
COORDONNATEUR - PROGRAMME CANADIEN D'ACQUISITION DE SOUS-MARINS	
	NSX 3
COORDONNATEUR - DÉCENTRALIZATION DE L'A.C.D.I.	
	DMCA 4
ÉTATS-UNIS	
SOUS-MINISTRE ADJOINT	UGB 17
Administration régionale	UAM 17
Directeur général exécutif	UGBT 17
PROMOTION DU COMMERCE, DU TOURISME, ET DE L'INVESTISSEMENT - ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE	
Expansion du commerce et de l'investissement - États-Unis - Direction	UTD 17
	UTE 18

	page		page
Promotion du commerce et du Tourisme - États-Unis - Direction	UTW 17	Pêches et des produits de la pêche - Direction des	TAF 21
RELATIONS COMMERCIALES ET ÉCONOMIQUES AVEC LES ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE	UED 18	Produits agricoles - Direction	TAA 21
Relations commerciales avec les États-Unis - Direction	UET 18	Produits alimentaires - Direction	TAN 21
Relations économiques avec les États-Unis - Direction	UEE 18	DÉVELOPPEMENT DE LA TECHNOLOGIE ET DES INVESTISSEMENTS - DIRECTION GÉNÉRALE	TTD 21
RELATIONS GÉNÉRALES AVEC LES ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE	URD 18	Développement de l'investissement - Dir.	TTI 21
Relations générales et programmes - Direction	URR 18	Développement de la technologie - Dir.	TTT 21
Affaires publiques	URRF 18	Sciences de la technologie et des communications - Direction	TTS 21
Affaires sociales	URRS 18	PLANIFICATION ET PROGRAMMES EXPANSION DU COMMERCE - DIRECTION GÉNÉRALE	TPD 22
Relations générales	URRG 18	Financement des exportations et des maisons de commerce - Direction	TPF 22
Relations transfrontières avec les États-Unis - Direction	URE 18	Liaison et Projets spéciaux - Direction	TPL 22
EUROPE		Politique, planification, et exportations WIN - Direction	TPP 22
SOUS-MINISTRE ADJOINT	RGB 19	Programmes d'exportation - Direction	TPE 22
Administration régionale	RAM 19	Transports - Direction	TPT 22
Directeur général exécutif	RGBA 19	PROGRAMMES DE DÉFENSE - DIRECTION GÉNÉRALE	TDD 23
EUROPE DE L'OUEST - DIRECTION GÉNÉRALE	RWD 19	Secrétariat générale	TDDR 23
Conseiller aux affaires circumpolaires	RWDN 19	États-Unis - Direction	TDU 23
Communauté européenne - Direction	RWM 19	Marketing des Projets - Direction	TDM 23
Expansion du commerce et de l'investissement - Europe de l'ouest - Direction	RWT 19	Outre Mer - Direction	TDO 23
Foires et missions commerciales	RWTf 19	FINANCE ET ADMINISTRATION	
Programmes en Europe de l'ouest - Direction	RWP 19	SOUS-MINISTRE ADJOINT	MCB 24
Immigration	RWPI 19	BIENS - DIRECTION GÉNÉRALE	MRD 24
Sciences et technologie	RWPT 19	Achat du matériel et du transport - Direction de	MRM 24
Visites et conférenciers	RWPV 19	Achats ameublement, éléments décoratifs, appareils ménagers	MRMF 24
Relations avec l'Europe de l'ouest - Direction	RWR 20	Achats automobiles et matériel technique	MRMT 24
URSS ET EUROPE DE L'EST - DIRECTION GÉNÉRALE	RBD 20	Achats généraux	MRMG 24
Expansion du commerce en URSS et en Europe de l'Est - Direction	RBT 20	Coord. de l'administration du matériel	MRMC 24
Programmes en URSS et en Europe de l'est - Direction	RBP 20	Transport, douanes et services de soutien	MRMS 24
Relations avec l'URSS et l'Europe de l'est - Direction	RBR 20	Acquisition des biens et de l'aménagement - Direction	MRP 24
EXPANSION DU COMMERCE EXTÉRIEUR		Acquisition des propriétés - Entretien	MRPA 24
SOUS-MINISTRE ADJOINT	TFB 21	Architecture et construction	MRPC 24
AGRICULTURE, PÊCHES, ET PRODUITS ALIMENTAIRES - DIRECTION GÉNÉRALE	TAD 21	Beaux-Arts	MRPF 25
Conseiller principal - Fourrure Int'l	TADF 21	Biens immobiliers - stratégie	MRPR 24
Développement des marchés - Direction	TAP 21	Décoration intérieure	MRPD 25
		Programme d'entretien	MRPS 24
		Politiques et services consultatifs - Dir	MRC 25
		Administration financière	MRCF 25
		Analyse et évaluation de la politique	MRCP 25
		Contrats	MRCC 25
		Logement des employés	MRCL 25
		Système d'information de gestion	MRCS 25

	page		page
Gestion de l'information documentaire	MIR 25	Comptabilité des stocks	MFMD 28
Amélioration des documents	MIRZ 26	Service des locaux	MFMA 28
Information	MIRC 25	Soutien matériel	MFFM 29
Service des Archives	MIRR 26		
Documents semi-actifs	MIRD 26	PASSEPORTS - DIRECTION GÉNÉRALE	MPD 28
Demande des dossiers (A1)	MIRF 26	Administration centrale	MPM 29
Demande des dossiers (C2)	MIRA 26	Bureaux régionaux	MPR 29
Demande des dossiers (C3)	MIRB 26	Opérations centrales	MPC 28
Demande des dossiers (C5)	MIRV 26		
Demande des dossiers (D2)	MIRP 26		
Service du courrier et des véhicules	MIRM 26		
Système de l'informatique - Direction	MIS 26	GESTION CENTRALE	
Amélioration de gestion	MISX 26		
Contrôle du budget et des programmes	MISP 26	ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION	
Conseillers en gestion	MISM 26	DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	CCBI 4
Publications administratives	MISA 26		
Systèmes informatiques	MISE 26	DÉVELOPPEMENT DE LA POLITIQUE -	
Traitements de textes	MISW 26	DIRECTION GÉNÉRALE	CPD 5
Télécommunications - Direction	MIT 26	Analyse Économique et Commerciale -	
Achats et fournitures	MITP 27	Direction	CPE 5
Audio-visuel	MITV 27	Analyse Politique et Stratégique -	
Centre automatisé de réparations	MITR 27	Direction	CPP 6
Centre des télécommunications	MITC 27		
Contrôle financier - comptabilité	MITA 27	GESTION CENTRALE - DIRECTION GÉNÉRALE	CMD 5
Documents	MITD 27	Gestion des ressources - Direction	CMA 5
Formation des opérateurs	MITO 27	Évaluation - Direction	CME 5
Formation technique	MITE 27	Secrétariat de la liaison avec le Cabinet	
Projets spéciaux	MITX 27	et de la coordination	CMG 5
Protection technique	MITS 27	Archives des sous-ministres	CMGR 5
Services de courrier diplomatique	MITB 27	Vérification interne - Direction de la	CMI 5
Services de sécurité technique	MITI 27		
Support Tempest	MITW 27		
Téléphones à l'admin. centrale	MITH 27		
Téléphones à l'étranger	MITT 27	INSPECTEUR GÉNÉRAL	CIX 4
FINANCES ET SERVICES ADMIN CENTRAUX -			
DIRECTION GÉNÉRALE	MFD 27	MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR	MINT 1
Groupe de la politique et de			
l'administration des marchés	MFDC 27		
Opérations financières - Direction des	MFF 27	MINISTRE DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET	
Comptes de l'administration centrale	MFFG 28	DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	MINE 2
Opérations financ. étrangères	MFFP 28		
Comptes, voyages et déplacements	MFFV 27	NÉGOCIATEUR EN CHEF DES	
Contrôle financier et rapport	MFFI 27	ACCORDS AÉRIENS	NAX 3
Financement des missions et			
gestion des fonds	MFFW 28		
Opérations comptables	MFFA 27		
Comptes à Recevoir	MFFC 27		
Planification, analyse et rapports		PERSONNEL	
financiers - Direction	MFR 28		
Administration des systèmes	MFRD 28	SOUS-MINISTRE ADJOINT	ACB 30
Conseiller financier - adm. centrale	MFRH 28	Groupe exécutif/Chef de mission	ACBX 30
Politique et systèmes financiers	MFC 28	Langues officielles - Direction	ADL 30
		Politique du personnel - Direction	ADA 30
		Gestion financière	ADAF 30
GESTION DES RESSOURCES EN INFORMATION		Section des finances et de l'infor-	
DIRECTION GÉNÉRALE	MID 25	mation sur le personnel	ADAR 30
Bureau du projet RICCAD	MIDC 25	Système d'information pour la	
Services Administratifs centraux -		gestion du personnel	ADAP 30
Direction	MFM 28		

	page		page
ADMINISTRATION DU PERSONNEL -			
DIRECTION GÉNÉRALE	ABD 30		
Conflits d'intérêts	ABDE 30		
Relations de travail et employés recrutés sur place - Direction	ABK 30		
Employés recrutés sur place	ABKL 30		
Relations de travail	ABKR 31		
Sécurité et santé au travail	ABKH 30		
Rémunération et indemnités - Direction	ABM 31		
Élaboration/application de politiques DSE	ABMA 31		
Réinstallations	ABMR 31		
Rémunérations, congés et allocations	ABMP 31		
Rémunération, réinstallations et déplacement	ABMC 31		
Voyages	ABMT 31		
Service à l'affectation et la liaison avec la communauté	ABB 32		
Conseiller en services sociaux	ABBW 32		
Programme d'aide aux employés	ABBN 32		
OPÉRATIONS DU PERSONNEL -	APD 32		
DIRECTION GÉNÉRALE			
Conseiller principal/Nominations int.	APDI 32		
Programme équité en matière d'emploi	APDA 32		
Programme d'appréciation et d'emploi/Recrutements	APDE 32		
Formation et du perfectionnement - Dir	APF 32		
Personnel service des délégués commerciaux et filière de l'aide au développement - Direction	APT 32		
Aide au développement	APTC 32		
Service des délégués commerciaux	APTT 33		
Personnel filière politique/économique et Affaires sociales - Direction	APG 33		
Filières affaires sociales	APGS 33		
Filière politique/économique	APGP 33		
Affectations du Personnel administratif, classification, dotation - Direction	APS 33		
Affectations	APSA 33		
Classification et organisation	APSC 33		
Dotations	APSS 33		
Normes-d'emploi	APSE 33		
POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	EFB 34		
Administration régionale (OCDE)	EAM 34		
POLITIQUE COMMERCIALE - DIRECTION GÉNÉRALE	EPD 34		
Affaires du GATT - Direction	EPG 34		
Documents du GATT	EPGR 34		
Politique commerciale industrielle - Dir.	EPI 34		
Politique des ressources et des produits de base - Direction	EPR 34		
Politique commerciale relative à l'agriculture - Direction	EPA 34		
Directeur Adj.	EPAC 34		
Services et politique commerciale générale - Direction	EPT 34		
POLITIQUE ÉCONOMIQUE - DIRECTION GÉNÉRALE	EED 34		
Affaires financières internationales et de l'investissement - Direction	EEF 34		
Énergie et l'environnement - Direction	EEE 35		
Relations économiques internationales - Direction	EER 35		
Relations économiques avec les pays en développement - Direction	EEA 35		
RELATIONS COMMERCIALES SPÉCIALES - DIRECTION GÉNÉRALE	ESD 35		
Affaires nucléaires - Direction	ESN 35		
Contrôle des exportations - Direction	ESE 35		
Contrôle des importations I - Dir (textiles et vêtements)	EST 35		
Contrôle des importations II - Dir (agriculture, chaussure, et autres)	ESF 35		
Traitement des données - Direction	ESC 35		
PROTOCOLE			
CHEF DU PROTOCOLE	XDX 4		
Agents de projets	XDXP 4		
Liaison avec l'immigration	XDXC 4		
Chef adj. du Protocol	XDA 4		
Coord. de l'accueil	XDAH 4		
Admin. des Finances	XDAS 4		
Visites au Canada	XDAV 4		
Service du corps diplomatique	XDC 4		
SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES			
Porte-parole officiel	MINA 1		
	MINP 1		
SERVICES AUXILIAIRES			36
Association de la communauté du service extérieur	FSCA 36		
Bureau des négociations commerciales	TNO 36		
Bureau du vérificateur général	AUDG 36		
Commission des réclamations étrangères	FNCC 36		
Imprimerie	DSSP 36		
Organisation récréative	ORAE 36		
Service de traduction	TRAN 36		
SOUS-MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR	DMT 3		
Groupe de communications sur le commerce extérieur	DMTN 6		
Secrétariat-comité consultatif sur le commerce extérieure	DMTA 6		
SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES	USS 3		
SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES			
Coord. de la décentralization de l'ACDI	DMC 3		
	DMCA 3		

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE À COMPOSER EN CAS D'URGENCE

INCENDIE

Déclencher le signal d'alarme/appeler le service d'incendie

Ottawa 8-232-1551
Hull 8-777-3811

MENACE A LA BOMBE PAR TÉLÉPHONE

Demander à quelqu'un de téléphoner immédiatement à 992-7228
pour retracer l'appel sur votre ligne.

ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

PERSONNES SUSPECTES 992-1150/992-5452
VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC. 992-5452
SOINS D'URGENCE 992-1150

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTERIEURES (MINA)

SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTERIEURES

165-EE Chambre des communes

CLARK le très Hon Joe 992-3480
MacAngus Roseline - Sec particulière .. 992-3480
Hearty Gayle 992-3480

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

349-CB Chambre des communes

HUDON Jean-Guy - Député 995-0988

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON A 10

CLARK le très Hon Joe 995-1851
MacAngus Roseline - Sec particulière .. 995-1851
Hearty Gayle 995-1856

Chef de Cabinet

Chambers Bill 992-6561
Raymond-Dubé Monique 992-6560

Porte-parole officiel (MINP)

Frazer Paul 992-6562
Durnan Nancy 992-6441

Adjoints spéciaux

Hoff David 992-5318
Norquay Susan 992-6574
Phillips Audrey 992-3491
Fraser Joanne 995-0788
Wensel M 995-0874
Mason Peggy 995-1854
Norton Roy 992-6554
Hobart T - Adjointe adm 992-6539
Elliott Susan 992-5248
Trudeau Philippe 992-6578
Bisco Sheila 995-1851
Richardson David 995-1851

Adjoint ministériel principal

Judd Jim 992-5723
Registre des mémoires - Burns B 995-2749

Adjoints ministériels

de Lorimier Louis - Aff. parlementaires 995-1046
Harel-Faire Mme M 992-6581
Correspondance - Proudfoot S 995-2742
Maurice F 992-6435
Administrateur - Fostey Susan 992-6563
Registre du Ministre 992-6428/995-1047
D'Aoust R E 995-2723
Morin Marie - Circonscription 992-6573

CABINET DU
MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR (MINT)

MINISTRE

418-N Chambre des communes

CROSBIE L'hon John C 992-7332
Secrétaire particulière 992-7332

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

348-CB Chambre des communes

MCDERMID John - Député 995-7321

CABINET DU MINISTRE - ÉDIFICE LESTER B PEARSON

A-8

CROSBIE L'hon John C 992-7332
Secrétaire particulière 992-7332

Chef de cabinet

Good James A 992-7332
Secrétaire 992-7332

Adjoint exécutif

Everson Warren 992-7332
Secrétaire 992-7332

Adjointe législative

Chapin Lynda 992-7332
Bye Andrienne 992-7332

Adjoints spéciaux

Goulding Bill 992-7332
Joyce Lorna 992-7332
Lyon Barbara (Caucus) 992-7332
Power Leo 992-7332
Ryan Betty 992-7332
Small Darlene 992-7332

Attaché de presse

Guitard Michel 992-7332

Adjoint ministériel principal

Collins D B 992-8316

Documents du Ministre - MacLean Valerie . 992-6570
Adjointe au courrier - Pilkington Sue . 992-6238
Contrôle du mémoire - McLeod Faye 992-6090
Contrôle de la fiche - Poulin Denis ... 992-6241
Maddigan John 992-6092
Conté - Malette Vince 992-6094

CABINET DU
MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES ET DU
DEVELOPPEMENT INTERNATIONALE (MINE)

MINISTRE 256-EC Chambre des Communes

LANDRY L'hon Monique 992-2659
Sec particulière - Almeida Solange 992-2659

SECRETARE PARLEMENTAIRE

779-EC Chambre des Communes

CHAMPAGNE Michel L - Député 992-7685

CABINET DU MINISTRE - EDIFICE LESTER B PEARSON

PEARSON B 5

LANDRY L'hon Monique 994-6161
Secrétaire - Almeida Solange 994-6161

Adjoint ministériel principal

Duval Jean-Marc 994-6161
Secrétaire - Arnaud Danièle 994-6161

Adjoint administratif

Dugal Lucien R 994-6161
Secrétaire - Arnaud Danièle 994-6161

CABINET DU MINISTRE - PLACE DU CENTRE

12ième étage

LANDRY L'hon Monique 994-6161
Secrétaire - Almeida Solange 994-6161

Directeur du cabinet par intérim

Cloutier Paul-Emile 994-6161

Adjoint exécutif et législatif

Cloutier Paul-Emile 994-6161

Conseillère principale (Communication)

Vincent Pauline 994-6161

Adjoints spéciaux

Giokas Greg 994-6161

Clémence Jean (Agenda) 994-6161

Massie Mario-Oliver (Comté)(514) 437-7387

Labelle Pierre (Comté)(514) 437-1403

Bisson Jean (Chambre) 996-1600

Adjoint ministériel - ACDI

Archambault Michel P 994-6161

Adjoint ministériel principal

Duval Jean-Marc 994-6161

Adjoint administratif

Dugal Lucien R 994-6214

Dossiers du Ministre

Almeida Henriette (Correspondance) 994-6161

Lapensée Marc (Dossiers) 994-6161

**CABINET DU SOUS-SECRETARE D'ETAT
AUX AFFAIRES EXTERIEURES**

PEARSON A 8-214

**SOUS-SECRETARE D'ETAT
AUX AFFAIRES EXTERIEURES (USS)**

TAYLOR James H 993-4911
Gamache Aline 993-4912

McRae Robert - Chef de cabinet 990-0369
Dossiers et Archives 993-4708

**SOUS-SECRETARE D'ETAT ASSOCIE AUX
AFFAIRES EXTERIEURES (DMC)**

PEARSON A 8-211

STANFORD J S 990-5764
Spencer Betty 990-4993

Mullin Scott - Chef de cabinet 993-4149
Simard Liliane 990-0366
Harris Helen - Coordinatrice, Service du
Secrétariat et Assistante admin 990-7293
Registre des Sous-ministres 993-4708
Brunet Jacques 993-4708
Springett Gerry 993-4708

**SOUS-MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR
ET SOUS-SECRETARE D'ETAT ASSOCIE AUX
AFFAIRES EXTERIEURES (DMT)**

PEARSON A 8-214

SHANNON Gerald 990-4999
Delaney Irene 990-5547

Knorr Kathy - Adj administrative 990-4999
Mackenzie Rob - Chef de Cabinet 990-0358
Dossiers et Archives 993-4708

**AMBASSADEUR AUX NEGOCIATIONS COMMERCIALES MULTI-
LATERALES ET REPRESENTANTE PERSONNELLE DU
PREMIER MINISTRE POUR LE SOMMET ECONOMIQUE
(DMX)**

PEARSON A 8-117

OSTRY Sylvia 993-4369
Kazuke M A 993-4440
Dion Adèle - Adj administrative 990-0357

Wolfe Robert - Chef de cabinet 990-0085
Gill David 993-4137

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BEAUCHEMIN Marie-Andrée (BCB) -
Communications et culture 992-0965
Boucher Schumacher Denise 996-6970

BELL Michael R (LGB) - Amérique Latine
et des Antilles 996-7065
Dowe Marchand Sally 996-7066

BILD Fred (IFB) - Politique et Sécurité
internationale 993-4228
Remus Brenda 993-4275

BRAULT A Marc (GGB) - Afrique et
Moyen-Orient 993-6288
Brière Monique 993-6329

CAMPBELL D W (UGB) - États-Unis 993-7873
Solomon Pat 993-7877

EYTON Anthony T (EFB) Politique
économique et commerciales 995-7759
Jones Rosemary 995-7972

LEE Edward G (JFB) - Affaires consulaires,
de l'immigration et juridiques 995-8901
Fripps Joan 996-1512

MARSHAM Roger J (MCB) - Finance et
Administration 990-0472
Power Alice 990-9970

McCLOSKEY Jean C (PGB) Asie et Pacifique 996-5095
Bush Brenda 996-7832

ROY Jacques S (RGB) - Europe 992-6149
Lamontagne Françoise 992-9425

SCHUMACHER W B (TFB) - Int/Expansion
du commerce extérieur 995-6871
Sheward Lyn 995-6877

SULLIVAN Alan (ACB) - Personnel 996-5369
Lizé Johanne 996-5369

AMBASSADEUR AU DESARMEMENT (IDX)

PEARSON B 5-204

ROCHE Douglas J 992-5071
Hansen Janice 992-6494

CHEF DU PROTOCOLE (XDX)

PEARSON A 1

ARCAND Théodore J 992-2344
Prud'homme Claire 992-8382

**COORDONNATEUR, PROGRAMME CANADIEN D'ACQUISITION
DE SOUS-MARINS (NSX)**

PEARSON A 3

BLUM Armand 992-1807
Myers Marilyn 996-2521

NEGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AERIENS (NAX)

PEARSON A2-117

GHERSON Randolph 993-4323
Milne Flo 993-4338

BUREAU DU CONSEILLER PRINCIPAL POUR LES
RELATIONS FEDERALES-PROVINCIALES (CFX)

PEARSON A 3-295

FILLEUL Francis M - Conseiller principal 996-1025
Beaulieu M 996-1029
Dumoulin Marcelle - Coordonnateur 992-7917
Brown L H 992-7034
Caron Jacqueline 996-1973
Fortin L 992-8717
Raymond H 992-6671
Bondar D 996-4657

BUREAU DU COORDONNATEUR - ACCÈS À
L'INFORMATION ET PROTECTION DES
RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (CCBI)

D 1

WADE S A - Coordonnateur 992-1425
Hiseler M 992-1425
Coordonnateur adjoint 996-5242
Armstrong Evelyn 996-0196
Uyeyama S 992-9273

BUREAU DU COORDONNATEUR -
DÉCENTRALIZATION DE L'ACDI (DMCA)

A-6-200

Lambert Garrett 993-5725

BUREAU INTERNATIONAL DES SOMMETS (SMX)

Pl Vanier B 19

DOUCET J A - Ambassadeur et Président,
Comité organisateur des sommets inter . 957-9807
Davenport Arlene 957-9807

BUREAU DE LA GESTION DES SOMMETS (SMO)

Pl Vanier B6

Réceptionniste 954-2240
Sécurité 954-0074
EDWARDS L J - Directeur exécutif 954-2308
Johns Nancy 954-5119
Plans et Programmes
McNeil Mary - Gestionnaire principal 954-0076
Portelance Roger - Coord adjoint
Gestion des événements 954-2245
Hewitt Tom - Programmes et scénarios .. 954-2311
Services d'Information et Services Publiques
Savard Guy - Gestionnaire principal 954-2238
Grenier Lise 954-2239
Finance et Administration
Proulx Lucien - Coordonnateur 954-2312
Pichette Sylvie 954-5189
Lemieux Maurice - Gestionnaire, Finance . 954-0868
Allen Simone - Comptes 954-0867
Cox Edna 954-0369
Loughlin Ed 954-0869

Golden Lu - Coord adj et gestionnaire/
Administration 954-2279
Wilson Tim - Achats 954-0634
Ethier Claude - Archives 954-0631
Installations et Services de Conférences
Van Staalduinen W J - Coordonnateur 954-2242
Lanteigne Colette 954-2243
Rice Eber - Coord adj et gestionnaire/
Hospitalité et services de conférences 954-2240
Holtzman David 954-2240
Gestionnaire Installations -
Trask Stephen 954-2240
McGrath Lois - Adjointe 954-2240
Berthiaume Ann 954-2240
Joly Jacques 954-2240
Larkin John - Superviseur, Approvision 954-2240
Bodemer Susan - Gestionnaire, Affectation
du personnel 954-2282
Symposz L - Gestionnaire du personnel
(Toronto) 954-2240
Sivvyer Donna - Adjointe 954-5237
Knox Molly - Sécurité 954-0865
Gestionnaire des télécommunications 954-2281
Burton Ross - Conseiller en télécommun 954-2240
Blais Paulette - Adjointe 954-2240
Cheevers Phil - Conseiller en systèmes
informatiques 954-5185
Baron Jane - Adjointe 954-5186
Lépine Léo - Centre des télécommun 952-6998
Logistique, Transport et Liaison
Schram John - Coordonnateur 954-2244
Thibault Lise 952-2551
Beauregard Roger Lt Col - Coordonnateur
adjoint/Transport 954-2284
Marchand Daniel - Coord adj/Liaison ... 954-0624
Cousineau Cécile 954-0368
Cremonese René - Adjoint 954-8372
Berthiaume Lynn - Gestionnaire
Accréditation/Hébergement 954-0367
Curry Yvonne - Gestionnaire adj 954-2285
Braddick Stewart - Conseiller en
accréditation 954-5190
Dorion Raynald - Conseiller spéc -
cadeaux 954-0625
Samaddar Sam - Gestion - Logistique ... 954-0075
van Bylandt Katrina 954-0282
MDN - Soutien
Haynes Clare - Coordonnateur 954-0863
Baccari Richard - Coord adjoint
(Transport) 954-0283
Média - Installation et Services
Flitton Gail - Coordonnatrice 954-2286
Bovey Josée 954-2287
Levesque Francine - Coord adj et
Gestionnaire - Accréditation des médias 954-2553
Young Tom - Gestionnaire -
Centre des médias 954-0623
d'Auray Madeleine - Gestionnaire
Information/Média 954-5238
Sécurité
Moodie John - Coord. Fédéral 952-2520
Pagé Lynn 952-2521
Bordeleau Roger - Finance/Logistique 954-0628
Henderson Gary - Coordonnateur 952-2550
Léonard Guy - Coordonnateur 954-2283
Masson Pierre - Accréditation/Média 954-2310

Activité et Programmes Spéciaux
 Barrett Brian - Coordonnateur 954-2278
 Neal Bernadette 957-9164
 Charron Ann - Liaison avec le caucus 954-0371
 Wakeham Hugh - Coordonnateur adjoint 954-2240
 Parker Nicholas - Gestionnaire -
 Programme pour les jeunes 954-8374
 Heyward David - Gest/Prog des épouses ... 954-2240
 Travaux Publics
 Moran Ambrose - Gestionnaire de projet .. 954-2240
 Mrozowski Anne - Conseillère 954-2240
 Michalishyn Terry 954-2240

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL (CIX)

PEARSON A 2-112

Inspector General 995-2397
 Bédard Joanne 995-2394

BUREAU DU PROTOCOLE (XDX)

Renseignements - Protocole 996-8683
 Renseignements - Visites au Canada 996-9875

CHEF DU PROTOCOLE (XDX)

PEARSON A 1

ARCAND Théodore J 992-2344
 Prud'homme Claire 992-8382
 Agents de projets (XDXP)
 Visites d'état à l'étranger -
 Martin V Patrick 996-9740
 Voyages ministériels à l'étranger et conférences
 internationales - Johnstone B V 992-2971
 Adjoint de projets - Lebel J 996-9866
 Liaison avec l'Immigration (XDXC)
 McQuillan J B - conseiller 995-5957

CHEF ADJOINT DU PROTOCOLE (XDA)

PEARSON A 1

DOYLE Michael F 996-4039
 Prud'homme Claire 992-8382
 Administration et finances (XDAS)
 Morissette R - Chef 996-9862
 Boucher J - Adjoint administratif 992-6436
 Chatzipantazi M 996-9720
 Tremblay G 992-8162
 Réceptionniste - Campeau-Meloche J 996-8683
 Coordination de l'accueil (XDAH)
 Thompson L G - Chef 996-2738
 Létang R - Adjoint 996-8589
 Leduc R J 996-8598
 Miron C 996-9815
 Visites au Canada (XDAV)
 Martin V P - Chef intérimaire 996-9740
 Brown E S 995-3179
 Reardon L 995-3166
 Lainé L 992-2638
 St-Georges M 992-2431

SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (XDC)

PEARSON A 1

BENNET Heidi - Directrice 995-5185
 Viger Sylvie 992-6429

Accréditations - Beauchamp R 996-2065
 Documentation et liaison -
 Asselin A B - Chef 992-0889
 Lauzière J 992-7296
 McNamara S 996-8687
 Politique des privilèges et immunités
 Warren Michael K - Conseiller 992-6882
 Protection des diplomates - O'Connor A L 992-8055

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
 GESTION CENTRALE (CMD)

PEARSON B 4-146

IRWIN R - Directeur général 993-5626
 LeBlanc Martine 993-5652

DIRECTION DE L'ÉVALUATION DES PROGRAMMES ET
 DES RESSOURCES (CME)

PEARSON B 4

DAWSON I - Directeur 993-5829
 Secrétaire de la direction -
 Bean Huguette 993-5563
 Évaluation des programmes -
 Spac Dawnita - Directeur adjoint 993-5443
 McDonald D 990-9096
 Tippin D 990-9105
 Éval des ressources - Foster M - Dir adj 993-5420
 Wong Yuen 990-9095
 Programme d'amélioration de la gestion -
 Brunet-Lalonde Maryse - Coordonnatrice 990-9094
 Ravnat Pierre 990-9021
 Budget des dépenses - Burroughs J - Coord 990-9106
 Mongeon Ruth 990-9022

DIRECTION DE LA GESTION DES RESSOURCES (CMA)

PEARSON B 4-190

STEWART A J - Directeur 990-9097
 Sec de la direction - Costello Ann 990-9098
 Dark Cary - Analyste (calcul des coûts) 990-9118
 McAllister Gordon - Analyste (données
 sur les ressources) 990-9101
 Pilon Andrée 990-9093
 West Canada - Contrôle des soumissions
 au Conseil du Trésor 990-9018
 Conseillers en Ressources
 Junke Jim - Directeur adj. (Politique) 990-9078
 Salesse Guy - Directeur adj.
 (Planification) LGB 990-9093
 Pilon Andrée 998-5194
 Guertin Jean - Ministres/XDX/Unités
 centrales 993-5677
 Jones Geoff - EFB/RGB 990-9099
 Mabley Bruce - BCB/IFB 993-5619
 Merrick Ron - TFB/UGB 993-5715
 Peck Bob - GGB/JFB 990-9118
 Seguin Gerry - MCB/PGB 993-5460
 Wilkinson Kathy - ACB/Années-personnes 990-9102

DIRECTION DE LA VÉRIFICATION INTERNE (CMI)

PEARSON B-4-210

MacDONALD Malcolm J - Directeur 990-9014
 Sec de la direction - Banville I 990-9016
 Bailey N E 993-5828

Bergeron G 993-7209
 Davidson R L 990-9108
 Douglas R A 990-0479
 Keller G M 990-7226
 Mitchinson J R 990-9019
 Mondoux C 990-9015
 Priest W R 990-9020

McClurg Mme J 996-7319
 Poirier D 995-8702
 Dubeau Mlle L 995-7965
 Hains J 996-1083
 MacLean C 995-7892
 Paterson Mlle M 995-7952

**SECRETARIAT DE LA LIAISON AVEC LE CABINET
 ET DE LA COORDINATION (CMG)**

PEARSON B 4

CURRIE Jim - Directeur 990-0384
 Sec de la direction - Serrao Phil 990-0389
 Broadbent John - Dir adj -(Rel Parl) 993-5153
 Liaison avec le Cabinet
 Cherkasky Boris J 993-5153
 Deschênes Claudette 990-0387
 Gestion des Visites 990-0476
 Jones Margaret 993-6487
 Skerkowski Brian (C.C.I. Rens.) 998-0928
 Maher Françoise (Résumé de Nuit) 993-0476
 Documents du Cabinet
 Cheatley Vic 990-0390
 Maki Marilyn 990-0385
 Archives des sous-ministres (CMGR) A-8
 Brunet Jacques 993-4708
 Springett Gerry 993-4708

**DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT
 DE LA POLITIQUE (CPD)**

PEARSON A 4

HIGGINBOTHAM John - Directeur général ... 990-0381
 Thompson Dorothy 990-0380

**DIRECTION DE L'ANALYSE ÉCONOMIQUE
 ET COMMERCIALE (CPE)**

PEARSON A 4-237

de KERCKHOVE F - Directeur 990-0382
 Sec de la dir - German Betty Ann 993-6585
 Bryce A D - Directeur adjoint 993-4635
 Alam J 990-0397
 Hewens A - (Centre des données) 990-0376
 Moroz A R 993-0391
 Thorlakson Carla G 993-4687

**DIRECTION DE L'ANALYSE POLITIQUE
 ET STRATÉGIQUE (CPP)**

PEARSON A 4-228

ETHERIDGE N - Directeur 993-6846
 Sec de la direction - Russell Pat 990-0388
 Guimond Pierre 990-0375
 Halpin R R 990-0398
 Page Donald 993-4605
 Whitcomb E 993-6646
 Willson Ron 990-0392

**SECRETARIAT-COMITÉS CONSULTATIFS SUR LE
 COMMERCE EXTERIEUR (DMTA)**

PEARSON B5

NOBLE Robert - Coordonnateur et Cons 995-7667
 Matchett Mlle W 995-7786

**GROUPE DE COMMUNICATIONS SUR LE
 COMMERCE EXTERIEUR (DMTN)**

PEARSON A 6

LLOYD P - Directeur général 993-6267
 Amissah L 993-6463
 McNamara K David - Directeur 990-0372
 Fortin J Paul - Information 990-0371
 Crawford Gregg D - Administration 990-0374
 Darisse A 992-6629
 Rathwell W S 992-6625
 Reyno K 992-6636

**CONSEILLER JURIDIQUE ET SOUS-MINISTRE ADJOINT
 AFFAIRES JURIDIQUES, CONSULAIRES
 ET DE L'IMMIGRATION (JFB)**

PEARSON C 7-220

LEE Edward G 995-8901
 Fripps Joan 996-1512

AFFAIRES MARITIMES CANADA-FRANCE (JDF)

PEARSON C 7-236

LAPOINTE Paul A - Négociateur principal . 990-8686
 Sec de la Direction - Osbourne J 990-8676
 Cole Charles V (Coordonnateur) 990-8689
 Cooper John 231-4751
 Hughes Valerie 957-4957
 Vanier Robert 993-1577
 Willis Allan 990-3260
 Sigouin Danielle 990-8676

**DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES
 CONSULAIRES ET DE L'IMMIGRATION (JID)**

PEARSON C 4-107

STEWART Gavin - Directeur général 996-0412
 Davies Sharon 996-4283

Conseiller spécial en politique (JIDX)

Le Bane Jeff 995-0685

**DIRECTION DES AFFAIRES DE L'IMMIGRATION
 ET DES RÉFUGIÉS (JIM)**

PEARSON C 4-264

BAKER John L - Directeur 996-0414
 Sec de la direction - Leclair Line 995-1249
 Affaires des Réfugiés (JIMH)
 Campbell Gerry K - Directeur adjoint .. 996-1231
 Edwards Holly - Agent de Pupitre 996-0444
 Planification opérationnelle (JIMO)
 Carroll Larry - Directeur adjoint 996-1525
 Psutka F - Agent au Recherche de
 Statistiques 996-3875
 Lemay Carole 996-0575
 Hewith Geraldine 995-1249

CAIPS (JIME)

Madden Gerry E - Coordonnateur 996-5646
 Bezanson Alan - Administrateur 996-1249
 Lopez Sue - Responsable de secteur..... 996-0136
 Boyce Liz A - Administrateur 996-5082
 St-Germain Beverley - Administrateur .. 996-0856
 Coordination des politiques et des programmes (JIMP)
 Dussault Renald - Directeur adjoint ... 996-2827
 Reich Jim - Visas de visiteurs 996-0135
 Corning John D - Questions d'immigrants 996-0134
 Atkinson Joan - Agent de formation 996-0443
 Visas-Catégories spéciales (JIMV)
 Cameron Joan - Head 996-9863
 Ferrill S 992-6726
 Salle d'ordinateurs 996-5506

DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES (JIS)

PEARSON C 4-101

Renseignements consulaires 996-4376

LAPOINTE Murio H - Directeur 992-7154
 Sec de la direction 992-7531
 Robineault Jean Marie - Directeur adjoint 992-1152
 Assistance consulaire aux Canadiens (JISA)
 Lapointe Robert E - Chef 995-2378
 Bureau 1: Asie, États-Unis, Caraïbes,
 Australie - Fullerton F 992-6540
 Bureau 2: Europe occidentale et orientale
 Pichette Michael M 992-6768
 Bureau 3: Amér. latine - Adam Frank 992-7992
 Bureau 4: Afrique et le Moyen-Orient -
 Leclerc J L 996-4374
 Services généraux et mesures de prévoyance (JISG)
 Riethman Steve - Chef 992-3414
 Millerson H E 992-3705
 Inscription - Lacombe Hélène 996-0400

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (JIC)

PEARSON C 4-242

de SALABERRY Louis - Directeur 996-4106
 Sec de la direction - Beaulac A 992-7432
 Verboven L - Directeur adjoint -
 Gestion du programme consulaire 996-5508
 Baudouin Marc - Protection et assistance,
 consuls honoraires, études des
 politiques, citoyenneté 996-9872
 Choquette Guy - Questions de droit,
 conventions consulaires 992-5313
 Parent Gérald - Formation, administration
 financière 992-7706
 Dale-Harris Ann - Statistiques et
 circulaires consulaires; administration
 des commissions consulaires 992-7167

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
AFFAIRES JURIDIQUES (JCD)**

PEARSON C 7-158

MATHYS François - Directeur général 992-2728
 Fournier Reine 995-8751

DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (JLA)

PEARSON C 7-115

DICKSON Brian - Directeur 992-6296
 Sec de la dir - Demers Nicole 995-1050
 Section des consultations juridiques
 Fredette Jean - Directeur adjoint 995-8508
 Allin David 992-6292
 Section du droit international privé
 Parks G C 996-1300
 Gatien Mlle L J 995-0119
 Floccari G 995-3254
 Bibliothèque (BELL) 992-4383

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET DES TRAITÉS

(JLE)

PEARSON C 7-172

DUBOIS Paul - Directeur 996-1940
 Sec de la direction - Hoganson Marion . 995-7511
 Section du droit économique (JLEA)
 Wall Jim - Directeur adjoint 992-5406
 Farand André 992-9553
 Jalbert Olivier 992-8615
 Morrison Peter 995-7707
 Ouellet Jean 992-2486
 Section des traités (JLEB)
 Parry J O - Directeur adjoint 996-7194
 Jalbert Olivier 992-8615
 Bélanger Diane 995-1541
 Dubé Eunice 995-1700
 Planté Françoise - Greffier des traités 996-3863
 Farladeau Louisette 996-3864

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (JLO)

PEARSON C 7-159

KIRSCH Philippe - Directeur..... 992-2104
 Sec de la direction - Medcalf Marilyn . 996-6287
 Droit de la mer et de l'environnement,
 Frontières maritimes et Arctique (JLOA)
 Strauss Howard - Dir Adj et Chef 992-1360
 Allen Jon 992-6486
 Fraser Douglas 992-6479
 Kessel Alan 996-2643
 Vanier Robert 993-1577
 Droits de la Personne, ONU, Paix
 et Sécurité (JLOG)
 Fauteux Paul - Chef 992-2002
 Holmes John 996-5407
 Sproule David 995-3589

SERVICE DE DROIT INTERNE (JDS)

PEARSON C 7-200

O'BRIEN Nora M - Avocate-conseil et dir . 992-6299
 Séguin Janine 992-6300
 LePitre B A - Avocat-conseil 992-6302
 Conseillers juridiques
 Macpherson D 992-8608
 Dubrulé P 992-6303
 Whissell C 996-1913
 Peever Ferne 992-6306

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DES AFFAIRES POLITIQUES ET
DE LA SECURITE INTERNATIONALE (IFB)

PEARSON A 8-199

BILD Fred 993-4228
Remus Brenda 993-4275
Chef de Cabinet 990-0386

Bureau de l'administration
du secteur (IAM) A 4
Desloges Michel - Conseiller 990-0367
Viner D G - Conseiller adjoint 993-7126
de Chamailard N 993-4150
Welsh J 990-6824

Institut international pour les droits
de la personne et le développement
démocratique (IFBH)
Edelstein V - Conseillère spéciale 996-3906

Programmes internationaux de la
promotion de la femme (IFBW) A 2
Conseillère spéciale 990-0370
McLennan Elizabeth 996-1865

AMBASSADEUR AU DESARMEMENT (IDX)

PEARSON B5-204

ROCHE Douglas J 992-5071
Hansen Janice 992-6494
LeBlanc Jim - Chef de cabinet 992-6676
Chercheur adjoint 995-8707
Mayer Madeleine 992-5071

INTERNATIONALES (IMD)

PEARSON C 7

WESTDAL C W - Directeur général 992-4341
McGrath M B 992-3852
Lonergan Terrence - Conseiller spécial .. 992-8842

DIRECTION DES AFFAIRES DES NATIONS UNIES (IMU)

PEARSON C 7

ROBERTSON A W J - Directeur 992-7993
Sec de la direction - Graham Ruth 992-1361
Affaires politiques et Conseil de Sécurité
Ausman John - Director adjoint 996-6292
Bugailiskis Alex 992-8040
Ford Maragaret 992-6658
Whiteside Dale 992-6651
Affaires des Agences spécialisées
Lynch James - Chef 992-8965
Gingras Gilles 995-5244
Miller Bruce 992-6836

DIRECTION DU COMMONWEALTH (IMC)

PEARSON C 7

BEATTIE S - Directeur 996-4736
Sec de la direction - McLennan E 996-1865
Looye R C D - Directeur adjoint 996-7541

DIRECTION DES DROITS DE LA PERSONNE ET
DES AFFAIRES SOCIALES (IMH)

PEARSON C-7

PILLARELLA F D - Directeur 992-6356
Sec de la direction - Picard L 992-1734
Droits de la personne
Livermore Dan - Directeur adjoint 995-6960
Cleary Michael 992-2022
Populations autochtones
Trottier James 992-6664
Affaires sociales
Ahluwaliai Rashim 992-2756
Isaac Howard 992-2112
Métivier André 992-3964

DIRECTION GÉNÉRALE DU RENSEIGNEMENT
EXTERIEUR (IND)

PEARSON A 3

FRASER JOHN M - Directeur général 992-7400
Matthews Mile R E 992-4025

DIRECTION DES ENTREVUES (INI)

PEARSON A 2

HAIGH F - Directeur 992-6926
Sec de la Direction - Gosselin P 992-6597
Nyznik P - Directeur adjoint 992-6120
Dunton D 992-6606
Gryndahl I 992-6604
Kelly E L M 992-6598
Mokievsky-Zubok L 996-9221
Thorbes E A 992-6602

DIRECTION DU RENSEIGNEMENT ÉCONOMIQUE (INE)

PEARSON A 3

MACKENZIE G A - Directeur 992-1894
Sec de la direction - MacGillivray M .. 996-3232
Stack G E - Directeur adjoint 992-7606
Section des analyses:
Afrique et Moyen Orient
Moir S J 992-7984
Walker J 996-7354

Amériques
 Gunn W 996-0120
 Young B 995-0726
 Asie
 Johnson J 996-8049
 Stack G 992-7606
 Europe de l'est
 Gruca Eva 992-3690
 Hodgson B 996-0799
 Millar S 992-1817
 Switucha N M 996-3638
 Europe de l'ouest
 Patterson L 995-7800
 Thèmes globaux
 Stranks R T 996-4004

DIRECTION DU RENSEIGNEMENT POLITIQUE (INP)

PEARSON A 2-268

ANDERSON P R - Directeur 992-6391
 Sec de la direction - Johnston L M 992-6915
 Lishchynski P R - Directeur adjoint 992-9596
 O'Connor T P - Directeur adjoint 992-8058
 Afrique et Moyen-Orient
 Sims J A (Moyen-Orient) - Chef 992-0552
 Jensen K F - Afrique 995-8069
 Schwartz M E - Maghreb Moyen-Orient ... 992-6922
 Asie et Pacifique
 Bishop D - Asie (nordest) 992-8065
 Clegg N M A - Asie (sud et sudest) 992-8056
 Europe
 Katona A - URSS/Politique interne 992-7809
 Lishchynski P R - URSS/Politique
 étrangère 992-9596
 Petersen C E - Europe de l'Est 996-4050
 Whittaker J N - Europe de l'Ouest 996-1139
 Les Amériques
 Beaulne R P - Amérique centrale et
 du sud 992-7679
 O'Connor T P - Amérique du nord et
 Caraïbes 992-8058
 Thèmes globaux
 Dendy J O - Pol de défense/
 Transfert technologique 992-3293
 Namiesniowski C A - Contrôle des
 armements 992-6592

DIRECTION DES SERVICES DE RENSEIGNEMENT (INS)

PEARSON A 3

CALKIN G - Directeur 996-0861
 Sec de la direction - Woodward P E 996-1216
 Casey D M - Directeur adjoint - Section de la
 gestion et des ressources du bureau ... 992-0906
 Centre de la documentation économique (INSD)
 Friend D - Chef 992-6480
 Legault A 992-6480
 Montreuil R 992-6480
 Documents spéciaux et Centre de
 production (INSE)
 Weatherall B - Chef 996-2326
 Deck C 992-5835

Druce M 992-4080
 Keeling K 992-5835
 McTier F 992-4080
 Poapst S 992-6595
 Section de recherche
 Berger J 996-8390
 Farley G 992-6591
 Henderson B E 995-8001
 Lynch J 996-8078
 Phillips R 996-0407
 Switzer P 996-0852
 Dossiers spéciaux (INSR) PEARSON A 2
 Raymond D A - Chef 992-0163
 Blackburn R 992-6593
 Forget S 992-6593
 Hesson D 992-6593
 Vanden Bosch R 992-6593

Section de la planification et de la

coordination PEARSON A 3
 Hanson S - Directeur Adjoint 996-7597
 Accès spécial
 Ward W E - Chef 996-5310
 Fennell C 992-6884
 Relations avec les clients PEARSON A 2
 Sheahan W D - Chef 996-5855
 Ford B 996-0674
 Marengère E 992-0163
 Centre des communications
 Matthews S - Chef 992-6056
 Ito T 992-6056
 Morgan G 992-6056
 Wade L 992-6056
 Gestion du réseau FIDN PEARSON A 2
 Howe A 992-6610/996-1819

**DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES DE
 SÉCURITÉ (ISD)**

PEARSON A 2-187

SEYMOUR George W - Directeur général 992-7051
 Easson Mary 996-1666

DIRECTION DES MESURES D'URGENCE (ISE)

PEARSON A 2-161

MCRAE Peter - Directeur 996-5038
 Secrétaire de la direction 992-6380
 Terrorisme international
 Meadows M R - Directeur adjoint -
 (politique) 992-6399
 Myatt D 992-6383
 Pollin S 992-6384
 Mesures d'urgence
 Richardson M C - Directeur adjoint -
 (opérations) 996-8893
 Centre des opérations (ISEO)
 Davis R 996-8895
 Service de garde (ISEW) (24-heures par
 jour, 7 jours par semaine) 996-8885
 Belec M - Chef 996-8885
 Marshall P 996-8885
 Therien D 996-8885

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ISS)

PEARSON A 2-133

COLLACOTT D Martin - Directeur et Agent
 de sécurité du Ministère 992-5124
 Sec de la direction - Negus Mlle E .. 992-0132
 Tarasco V - Coordinateur de la sécurité
 du TED 995-0522
 Sécurité matériel et protection du
 personnel (à l'étranger)
 Edmonds R B - Directeur adjoint 992-7996
 Agents de sécurité régionale
 Balser D (USA, Europe de l'est) 996-4738
 Roy P (Europe de l'ouest) 992-3881
 Elie M (Amérique Latine,
 Moyen-Orient) 996-4342
 Marleau L (Asie, Pacifique) 992-1905
 Masse G (Afrique) 992-3364
 Commis au contrôle financier
 Lévesque Mme D 992-5424
 Sécurité nationale
 McAlister A - Directeur adjoint 995-7982
 Martell W 992-6694
 Riley Daniel J 992-6696
 Sécurité du personnel (ISSV)
 Goguen M - Directeur adjoint 996-8669
 Côté L - (habilitation sécuritaire/
 non-permutant) 992-0150
 Kennedy Mlle B - (Habilitation
 sécuritaire/permutant) 995-7875
 Van Kats Michael 992-2817
 Instructions sur la sécurité 992-3222
 Opérations de sécurité - Ottawa (ISSG)
 Brush D - Directeur adjoint 992-5218
 Yelle Mme M - Agent aux opérations
 de sécurité 996-4731
 Infractions à la sécurité 996-7191
 Renseignements 992-5452
 Garde en chef 992-5452
 Rebut classifiés 992-5452
 Laissez-passer 992-6691
 Commissionnaire en chef 996-9133
 Salle de Contrôle 992-1150
 Réception - Foyer 995-5859/9279
 Projets spéciaux - Valentine Mme N 992-6679
 Service des clés et serrures 992-6678
 Magasin 996-3957
 Geall K - Conseiller 996-1888

PEARSON A 3

PEEL H David - Directeur général 992-3402
 Myers Marilyn 996-2521

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ
INTERNATIONALE ET DU CONTRÔLE
DES ARMEMENTS (IDD)

DIRECTION DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DU
 DÉSARMEMENT (IDA)

PEARSON A 3

LYSYSHYN R J - Directeur 995-6689
 Secrétaire de la direction 992-3430
 Mundell I G - Directeur adjoint 992-5039
 Section multilatérale (IDAN)
 Collins Mark (CD, armes chimiques,
 espace) 996-1251
 Deacon Pamela (AGNU, questions
 nucléaires) 996-6320
 Relations Publiques et Fonds du
 désarmement (IDAO)
 Bennett Paul 996-1082
 Vérification et Recherche (IDAV)
 Cleminson F R - Chef (espace) 992-1892
 Crawford A (Europe/publications) 995-9299
 Stibrany Peter (espace, armes
 nucléaires/radiologiques) 995-9282
 Vachon G K (armes chimiques) 995-0157

DIRECTION DES RELATIONS DE DÉFENSE (IDR)

PEARSON A 3

KARSGAARD D A - Directeur 992-7921
 Sec de la direction - Côté-Fortin J ... 992-3042
 Section de formation militaire et de
 maintien de la paix
 Boulanger Lt Col G - Chef 992-5525
 Section de l'Amérique du Nord-Bilatérale
 Meyer Paul - Directeur adjoint 992-6205
 Goresky D N 992-5457
 MacKay E G 992-1706
 Section des affaires de l'OTAN (IDRL)
 Duval M - Directeur adjoint 992-9263
 Willox P 992-3795
 Centre de documents de l'OTAN (BFLN) .. 996-2536
 Section des Affaires nucléaires
 (START, FNI, GNP, IDS) et MBFR (IDRA)
 Stansfield R E - Chef 995-9296
 Brons J W 992-9368

SOMMET ET AFFAIRES FRANCOPHONES (IFX)

PEARSON B 5

HUBERT Jean-Paul - Coordonnateur fédéral
 pour la Francophonie 995-7240
 Vachon C 992-1402
 Bureau du Coordonnateur
 LANDRY Gilles - Directeur 995-7299
 Paquet Guy - Directeur adjoint
 (Institutions) 992-1433
 Flourde Roger - Directeur adjoint
 (ACCT) 992-1439

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGB)

PEARSON A 4-213

BRAULT Marc A 993-6288
Brière Monique 993-6329
McLaren R - Conseiller spécial 990-0399
Dionne J-Y - Chef de cabinet 990-5976

Bureau de l'administration régionale (GAM)
Brazeau R 990-5983
Hopton R I 990-5982
Doré R C 993-4420
Racine A 990-5981

Groupe de travail/Afrique du Sud (GCBS)

Schioler John - Président 990-6572
Arnold Elizabeth 990-6573
Armstrong Bethany 990-6575
Crowe Jim 993-6439
Rakmil Victor F 993-6380
Macartney Ken 990-5980
Shaw Rena 990-0378
McConnell Lynn 993-5357

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AFRIQUE (GAD)

PEARSON A 4-176

MIDDLETON R M - Directeur général 990-6570
Fortin-Millette C 990-6571

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
AFRIQUE (GAT)

PEARSON A 4-185

HARE N E - Directeur 990-6591
Secrétaire de la direction -
Schoenherr-Geoffroy Wendy 990-6593
Doyon S - Dir adj, financement (Algérie) 990-8133
Fraser R (Ghana, Nigéria, Somalie, Comores,
Djibouti, Bénin, Togo, Ouganda,
Éthiopie, Kenya, Soudan) 990-6592
Gariépy Silvy (Algérie) 990-8134
Bédard-Gigantes Sylvie (Gabon, Zaïre,
Congo, Guinée équatoriale, Sao Tomé,
Principe, Burundi, Rwanda, Madagascar,
Ile Maurice, Seychelles) 990-6582

Barber N (Tanzanie, Zambie, Zimbabwe,
Mozambique, Malawi, Botswana, Angola,
Swaziland, Lesotho, Afrique du Sud,
Namibie) 990-6590
Collette Robert - Chef de section et de
Foires et missions, Afrique (Cameroun,
Tchad, République centrafricaine) 993-6593
Lanoy Louise (Tunisie, Mauritanie, Sénégal,
Guinée, Guinée-Bissau, Cap Vert,
Gambie, Maroc) 993-6586
Foires et missions
Gervais Thérèse 998-0397
Aubin André (Côte d'Ivoire, Burkina-Fasso,
Mali, Niger, Liberia, Sierra Leone) ... 998-0396

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE
ANGLOPHONE (GAA)

PEARSON A 4-183

WEYNEROWSKI Witold M - Directeur 990-6585
Sec de la direction - Braid Marion 998-0395
Lacharité Claude - Directeur adjoint
(Gambie, Ghana, Liberia, Nigeria,
Sierra Leone) 993-7318
Proudfoot Scott (Éthiopie, Kenya, Somalie,
Ouganda, Soudan) 990-6577
Campbell Noel (Botswana, Malawi, Maurice,
Mozambique, Seychelles, Angola,
Tanzanie, Zambie, Zimbabwe, SADCC) 990-6576

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE
FRANCOPHONE ET LE MAGHREB (GAF)

PEARSON A 4-167

BUJOLD Marius - Directeur 990-6578
Secrétaire de la direction -
Maillet Yvette 990-6579
Directeur adj. (Maghreb, Algérie) 990-6580
Turcotte Y - Directeur adj (GAFD) 990-6574
Labelle Chantal (Cameroun, Cap-Vert,
Gabon, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée
Équatoriale, Sao Tomé et Principe,
Sénégal, République centrafricaine) ... 990-6587
Battel Léopold (Bénin, Burkina Faso
Burundi, Congo, Côte d'Ivoire, Mali,
Niger, Rwanda, Togo, Zaïre) 990-6584
Winter de Varennes Chantal (Comores,
Djibouti, Madagascar, Maroc, Mauritanie,
Tchad, Tunisie) 990-6581

DIRECTION GÉNÉRALE DU MOYEN-ORIENT (GMD)

PEARSON A 4

SHERWOOD A P - Directeur général 990-5989
Secrétaire 990-5990
Noiseux Jacques - Conseiller spécial 990-0399

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AU
MOYEN-ORIENT (GMT)

PEARSON A 4-136

DINGLELINE P - Directeur 993-7030
Sec de la dir - Johansen Elizabeth 993-7040
James Mary 990-5985
Shingles Phyllis 990-5998
Scott Gary P - Directeur adj (Libye) 993-6847
Arabie Saoudite, Yémen Nord et Sud,
États du Golfe - Budny B 993-7043
Iran, Iraq, Liban, Syrie
Tardif J G 993-6994
Égypte, Israël, Jordanie
Dabrus C 993-6983
Projets de promotions
Brophy T 990-5984
Grison R 990-5997

DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE MOYEN-ORIENT
(GMR)

PEARSON A 4

GARRARD Clifford E - Directeur 990-5991
Secrétaire de la direction 990-5990
de Salaberry Michel - Directeur adjoint -
(Affaires israélo-arabes) 990-5995
Gould James F (Égypte, Arabie-Saoudite,
Pays du Golfe, questions économiques et
de défense) 990-5994
LaRochelle François (Syrie, Liban, Libye,
Ligue Arabe) 990-5999
Galpin Albert-Jan T K (Iran, Iraq) 993-6451
Mickleburgh Norma B (Israël, Jordanie) .. 990-5996

* * * * *

DIRECTION DES PROGRAMMES - AFRIQUE ET
AU MOYEN-ORIENT (GRP)

PEARSON A 4-130

STIPAC B - Directeur 990-5977
Sec de la direction - Carrier-Calkin R 990-5978
Affaires publiques
Chartrand G J R - Directeur adjoint ... 993-5024
Programme d'immigration
Rose J D 990-5979

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES ANTILLES (LGB)

PEARSON B 3

BELL Michael R 996-7065
Dowe Marchand Sally 996-7066
Bureau de l'administration régionale (LAM)
Romano R E 996-7616
Batten Allison 992-7858
McGovern M A 996-7173
Ambassadeur itinérant, Amérique latine et
Observateur permanent, Organisation des
États Américains (LGX) PEARSON C 3
Gorham R V 996-8625
Kindrachuk Bertha 995-0642

DIRECTION DES PROGRAMMES DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES ANTILLES (LGP)

PEARSON B 3

SHELLENBERGER M A - Directeur 995-0487
Sec de la direction - Morin L 995-0488

Affaires sociales (LGPI)
Versteegh J A - Directeur adjoint
(Amérique centrale) 995-0435
Rohringer L A (Antilles et Amérique
du Sud) 992-6422

Affaires publiques (LGPP) PEARSON A 3
Robertson I - Directeur adjoint 996-7599
Butler J D 992-7379
Railer R 992-1143
Ruffo A (Visites) 996-4568
McNabb D 996-7349

DIRECTION GÉNÉRALE DES ANTILLES ET DE
L'AMÉRIQUE CENTRALE (LCD)

PEARSON B 3

GRAHAM J W - Directeur général 996-8435
Munroe Linda B 996-8433

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE DANS
LES ANTILLES ET EN AMÉRIQUE CENTRALE (LCT)

PEARSON B 3

STOLARIK M - Directeur 996-6624
Secrétaire de la direction - Eyre S ... 996-7059
Evans R E (Costa Rica, Guatémala, Honduras,
Panama, El Salvador, Nicaragua) 996-5460
Robinson G - Agent de tarif 995-8742
Rutherford R - Directeur adjoint (Caraïbes
du Commonwealth, Bermudes, Antilles
françaises, Suriname, Antilles
néerlandaises) 996-3877
Watt C (Cuba, République dominicaine,
Puerto Rico, Haïti) 996-6129
Weber G (Mexique) 995-0460
Parks Joan 992-0384

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES AN ILLES
ET L'AMÉRIQUE CENTRALE (LCR)**

PEARSON B 3

LONGMUIR D Gordon - Directeur 996-0676
Sec de la direction - Samuel Marianne . 996-0672
Bouthillette Y - Directeur Adjoint
(Politique régionale antillaise;
Jamaïque; Haiti; Belize; Bermudes;
Territoires français et britanniques) . 995-5611
del Buey E (Guatemala, Cuba, République
Dominicaine, Politique régionale en
Amérique Centrale) 995-2898
Horak D (Barbade, Trinité et Tobago,
Antilles néerlandaises, Aruba, Iles au
Vent et sous le Vent) 992-9252
Lovett J (Panama, El Salvador, Guyana,
Suriname, projets spéciaux) 995-8740
Mank R (Nicaragua, Honduras, Costa Rica) 996-2834
Caron Sylvie 996-6142
Teevens Joan 992-0385

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AMÉRIQUE DU SUD (LSD)

PEARSON B 3

BROWNE D J - Directeur général 996-5533
Preston-Kusyk Mme June 996-5534

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
AMÉRIQUE DU SUD (LST)**

PEARSON B 3

HARTMAN Cynthia - Directeur 996-4198
Sec de la dir - Lafortune Mme Diane ... 996-5546
Cullen Tom - Directeur adjoint (Colombie) 996-5548
Lachance Paul - Directeur adjoint
(Vénézuéla) Finances 996-5549
Bernard Valma (Brésil) 996-4199
Bourgon Pierre (Chili, Pérou, Bolivie
et Paraguay) 996-6547
Saroli Pat (Argentine, Uruguay, Equateur) 995-8804
Schutte Paul - Directeur adjoint
Foires et missions (LSTF) 996-5357
Dundon Jon 996-6921
Kelso Eveline 996-5359
Munante Carlos 996-2268
Rooney Mme Barbara 996-5357

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AMÉRIQUE
DU SUD (LSR)**

PEARSON B 3

HARLEY K J - Directeur 992-2480
Sec de la direction - Plezia J 996-1317
Jones T S E - Dir adj. (Chili, Pérou) ... 996-4626
Gillett D E (Argentine, Brésil,
Uruguay) (LSRC) 992-7595
Newcomb J (Bolivie, Equateur, Paraguay)
(LSRB) 996-3270
Wilson R J (Mexique, Vénézuéla, Colombie,
OAE) (LSRA) 995-1053

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PGB)**

PEARSON A 5

MCCLOSKEY Jean C 996-5095
Bush Brenda 996-7832
Woods M G - Adjoint exécutif 995-8649
Bureau de l'administration régionale (PAM)
Gray V P - Adviser 996-6450
McLay J 995-8705
Demers M 995-8705

**DIRECTION DES PROGRAMMES DE L'ASIE ET
DU PACIFIQUE (PGP)**

PEARSON A 5

PFLANZ B T - Directeur 992-7190
Sec de la direction - Schuckburgh A ... 992-0591

Affaires publiques
Lysner D E - Dir adjoint (Asie du Nord) .. 992-0497
Gardner J D (Asie du Sud) 996-4099
Visites - Andradi L 995-6815
Mrkich D (Promotion commerciale
et projets spéciaux) 995-8628

Affaires sociales (Immigration)
Allen E - Directeur adjoint (Inde,
Bangladesh, Pakistan, Afghanistan,
Sri Lanka, Burma, Népal) 995-9294
Warden M 995-9293
Ryan T (Singapour, Thaïlande, Malaisie,
Brunei, Vietnam, Cambodge, Laos,
Indonésie) 996-0925
Scown D R (Chine, Hong Kong,
Macau, Corée) 995-9295
Van der Stoel W (Japon, Philippines,
Australie, Nouvelle Zélande, Fiji, PNG,
Iles du Pacifique sud) 996-1657

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASIE ET DU
PACIFIQUE NORD (PND)

PEARSON A 5

PERRON Arthur C - Directeur général 995-1097
Kotyk Elaine 995-1098

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
ASIE DE L'EST (PNC)**

PEARSON A 5

WRIGHT D D H - Directeur 995-7575
Sec de la direction - Sauvé Mlle T 992-7359
Duval J-M - Directeur adjoint
(Chine, Hong Kong) 992-6129

Bretzer K 996-8977
 Catellier R (Chine, Hong Kong) 995-8744
 Nepinak M (Chine) 992-9332
 Weinstein T (Chine) 995-8747
 Buchan C - Directeur adjoint (Corée) 996-7582
 Charron M (Corée, Vietnam, Cambodge,
 Laos) 996-6987

DIRECTION GÉNÉRALE
DE L'ASIE ET PACIFIQUE SUD (PSD)

PEARSON A 5

BERRY L M - Directeur général 992-3372
 Lévis M F R 992-2991

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE
ET PACIFIQUE SUD (PST)

PEARSON A 5

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE
JAPON (PNJ)

PEARSON A 5

TRELEAVEN John H - Directeur 995-8985
 Sec de la direction - Glenn Barbara ... 995-1281
 Boisvert L A - Directeur adjoint 996-2458
 Riley M Peggy 995-1283
 Cameron Don 995-1282
 Ehrlich W W 992-6185
 Mitchell C 995-8649
 Jorgensen S 995-8606
 Projets de promotion (PGTF)
 Tyrrell K J - Directeur adjoint 995-1677
 Longo Mme L C 995-1676
 Noonan Mlle B C - (PDME) 996-2466
 Peacock N S 995-8628
 Richens G T 995-8619

FRÉNETTE R - Directeur 996-0910
 Sec de la direction 996-0917
 MacNab R - Directeur adj - (Asie du sud) 996-1989
 Kennedy D 995-7689
 Clynick R (India, Sri Lanka) 996-5903
 Seddon C (Pakistan/Afghanistan/
 Bangladesh/Birmanie) 996-7256
 Smith V (Inde, Népal) 992-0952
 Turner R - Directeur adjoint (ANASE) 996-3667
 Hunter S 996-7474
 Branch L (Philippines, ASDB) 995-7680
 Clapp J (Indonésie) 996-5824
 Godfrey N (Thaïlande) 995-7659
 Hruby R (Malaisie, Singapour, Brunei) ... 992-0959
 Brocklebank J R - Dir adj - (Australasie) 996-1052
 Brady A 996-1248
 Buciak R (Tarifs) 996-5945
 LeBlanc T (Nouvelle Zélande, Papouasie
 Nouvelle Guinée, Pacific du Sud) 995-7662
 MacKay B (Australie) 995-7652

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE ET LE
PACIFIQUE SUD (PSR)

PEARSON A 5

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE DU NORD
(PNR)

PEARSON A 5

BALLOCH H R- Directeur 995-1186
 Sec de la direction - Shalla R 995-1183

Section des Relations avec le Japon
 Preston D - Directeur adjoint 995-8660
 Spears C 995-8669
 Banks Don 995-8661
 Burney I 996-2467
 Kuhnke B Carl (Sc & Tech) 995-1189
 Quraishi F 992-8530

Section des Relations avec la Chine, Hong
 Kong, Corée et l'Indochine
 Jutzi B - Directeur adjoint 996-8663
 Diangelo C 996-0905
 Makin J (Analyse Économique/Sc & Tech) .. 996-1989
 Paquette J (Corée et Indochine) 992-0980
 Tessier M (Hong Kong et Chine) 996-0918

PARDY H G - Directeur 992-6807
 Sec de la direction - Yvonne Ackerman . 996-8187
 Saunders D R - Directeur adjoint
 (Chef, Asie du Sud; Inde, ACRAS) 996-4098
 Gillies B (Afghanistan, Maldives,
 Pakistan, Sri Lanka) 996-4097
 Bones A (Inde, Népal, Bhoutan,
 Bangladesh, Birmanie) 996-7995
 Jérôme Suzanne 996-4309
 Welsh M - Directeur adjoint (Chef, Asie
 du sud-est, ANESE) 996-8194
 Brodeur Y (Brunei, Malaisie, Singapour,
 Thaïlande) 996-8199
 Williams S (Indonésie, Philippines) 996-7350
 Rafuse Sonya 996-1887
 Briggs Rodney - Directeur adjoint
 (Australie, Nouvelle-Zélande, Iles du
 Pacifique) 992-9292
 Mackay D (Australie) 992-0665
 Ritchie T A (Nouvelle-Zélande, Papouasie-
 Nouvelle-Guinée, Fidji, Iles Salomon,
 Vanuatu, Samoa Occidentale, Tonga,
 Kiribati, Tuvalu) 996-1019
 Grover Belinda 992-8192

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
COMMUNICATIONS ET CULTURE (BCB)**

PEARSON C 2-110

BEACHEMIN Marie-Andrée 992-0965
Boucher Schumacher Denise 996-6970

**GROUPE CHARGÉ DE LA STRATÉGIE DE
COMMUNICATIONS (BCL)**

PEARSON C 2

MORGAN A D - Directeur 992-1429
Secrétaire de la direction -
Chartrand Paulette 992-6135
McNab Ken 992-5726
Stone Nat 995-2486

**GROUPE DE LA PRODUCTION ET DES
SERVICES TECHNIQUES (BCP)**

PEARSON C 2

SLYFIELD P - Directeur 992-6144
Secrétaire de la direction -
Ferguson Anne 996-1991
Clavering C 992-6151
Publicité et photos - King B H 995-5632
Section de l'administration et des finances (BCPA)
Houlton P H J - Chef 995-3517
Admin/Fin/Contrôle des dépenses -
Cundell L 992-6980
Sauvé J 996-2215
Desjardins C - Inventaire et
distribution 992-6166
Section du film, de la vidéo et des expositions
O'Connor T - Chef et agent
de production 992-6164
Potvin M-F - Agent du film 996-2227
Mullins J - Agent des expositions
itinérantes et adj de production 996-1947
Section des publications
Rodriguez M - Chef 992-8905
Gibbs A - Réviseur principal (anglais) 992-6152
Chartrand P - Réviseur principal
(français) 992-6260
Stelmack C - Réviseur (anglais) 992-5620
Larocque C - Réviseur (français) 996-2041
Chamberlain D - Agent de production ... 996-1994
Thompson R - Agent de production 996-0740

SERVICE DES RELATIONS AVEC LES MÉDIAS (BCM)

PEARSON C 5

COMEAU Denis - Directeur 992-0956
Secrétaire de la direction -
Brouillet Lorraine 992-6493
Pichette Pierre - Directeur adjoint
(Commerce extérieur) 995-1877
Viau Pierrette 995-1876

Souquet Delvina 995-1875
Dodd Réjane - Chef, visites officielles
et agent principal des relations avec
les médias (Europe de l'ouest et de
l'est) 992-6488
Tessier Denys - Agent des relations
avec les médias (Asie, Pacifique,
Amérique latine) 992-6487
Rioux Georges - Agent des relations avec
les médias (Afrique, Moyen-Orient,
États-Unis) 995-2850
Collins Ann - Agent des relations avec
les médias (Commerce extérieur) 992-6489
Quinn Jacques - Service audio-visuel ... 992-4018
Meunier Max - Administration/Courrier ... 995-6829
Barter Gregory - Service de nouvelles et
revue de presse 992-6490
Dussault Denis - Réception 995-1874

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
AFFAIRES CULTURELLES INTERNATIONALES (BKD)**

PEARSON C 2-200

DICKENSON L T - Directeur général 996-0232
Kohlman D M 996-1345

DIRECTION DE LA POLITIQUE CULTURELLE (BKC)

PEARSON C 2

BLAIS Gaston - Directeur 992-0969
Sec de la direction - Cooper Peggy 992-9307
Davis Christopher - Directeur adjoint ... 996-3649
Chef - Industries culturelles 992-4884
Education/Marketing bilatérales -
Wilson Brian - Chef 996-3197
Sport international/Coordination
olympique - Hillmer Anne - Chef 992-9939
Tremblay Daniel 992-9919
Programme d'échanges internationaux
Godin Janine 992-6142
La Rochelle Jacques 992-6668

DIRECTION DE LA PROMOTION ARTISTIQUE (BKA)

PEARSON C 2-230

PEACOCK David - Directeur 992-9948
Sec de la direction - Peltier Monique . 992-1557
Granger Pierre - Directeur adjoint 992-6104
Arts de la scène
Picard Jean-Paul - Chef Danse/Théâtre . 995-0668
Chelminska Krystyna - Chef Musique 996-2156
Arts visuels
Pépin Yves - Chef 992-5359
Littérature et édition
Gervais Guy - Chef 992-6464

**DIRECTION DES RELATIONS INTERNATIONALES
EN MATIÈRE D'ÉDUCATION (BKR)**

PEARSON C 2

DIRECTEUR 996-4551
Sec de la direction - Paris F 992-6284
Long Brian - Directeur adjoint 992-9557
Groh Helen - Agent de programmes senior
études canadiennes: Irlande, nordique,
États-Unis, Asie, CIEC 996-4527
Parent Guy - Bourses du gouvernement du
Canada; Études canadiennes: France,
Italie, RFA, Pays-Bas, Belgique,
Espagne, Portugal, Afrique, Moyen-Orient,
Amérique Latine, Caraïbes, Europe de
l'Est, liaison avec le Collège
Pearson 992-6289
Lynch Mary Jo - Conférences éducation
internationale 992-6287
Gross Donna M - Dons de livres et info
sur l'éducation au Canada 996-1014
Jackson G 992-6285
Section Historique
Hilliker J F - Chef 992-9947
Cole D P - Renseignements aux
universitaires 992-4349
Kelly E A - Documents 996-5293
McEvoy F J - Recherche 992-6288
Barry Don 995-3641
MacDonald G 992-6282

**DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES DE
COMMUNICATION SUR LE COMMERCE (BTD)**

PEARSON C 2

WOOD F Ian - Directeur général 996-2213
Lemay Hélène 992-7313

**DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION
SUR LE COMMERCE À L'ÉTRANGER (BTA)**

PEARSON C 2

CUMMING N R - Conseiller spécial 996-1144
Secrétaire de la direction 992-9276

**DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION
SUR LE COMMERCE - AU CANADA (BTC)**

PEARSON C 2

KNEALE John G - Directeur 996-7415
Sec de la direction - McBratney M M ... 992-6248
Lethbridge Denise 996-2107

Stratégies de communications

Schacter Mark J C 992-6244
Morrison Harold R W 992-6245
Clouthier Robert J 992-6262

Services d'information

Wiggin Pamela A - Chef 996-2225

CANADEXPORT

Kovacs Louis G - Rédacteur (français) . 992-7114
Wight Don E - Rédacteur (anglais) 992-6252

INFO EXPORT (BTCE)

Rolland Pierre André - Gérant 993-6435
Burton Barbara R 990-6834
Karlovec Donna 993-6435
Autres circonscriptions 1-800-267-8376
Projets spéciaux
Bertrand-de Launay Joanne - Chef 992-7250
Scofield Paul D - Conférenciers 992-6424
Whitehead Nancy H - Expositions 992-6267

DIRECTION DES EXPOSITIONS INTERNATIONALES (BTE)

PEARSON C 2

MARCEAU Roger - Directeur 992-6177
Sec de la direction - Roy Lise 992-6278
Morin Pierre - Directeur adjoint 992-1344
Ollivier Jean-Pierre - Chargé de projets 996-2223
Brazeau Lynn - Administration et projets
spéciaux 992-6421

EXPO 88, Brisbane

Pavillon du Canada 61-7-846-4444
Commissaire général adjoint
Morin Pierre
Directeur de l'exploitation
Doucet Pauline
Conseil en communication
Scott Wayne
Gérante des services d'accueil
Burkell Kathryne
Gérant des services d'administration
Bigonnesse Rhéal
Chef du secrétariat
Chatelin Isabelle

**DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS
SUR LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE ET LES
QUESTIONS GÉNÉRALES (BFD)**

PEARSON C 2

REJHON George - Directeur général 996-9147
Secrétaire 995-6720

DIRECTION DES SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE (BFL)

PEARSON B 1-147

Heures d'ouverture: 10:00 - 17:00
Appels urgents 09:00 - 10:00 992-5788
Renseignements et recherche 992-6150

THOMPSON Mme R M - Directeur 996-8691
Sec de la direction - Boivin Mme D 992-8733
Acquisitions
Berniquez J - Adj. administrative 992-7536

Cole Colin - Abonnements 996-0754
 Roberts Mme D - Livres 992-1336
 Wagon Mlle P - Tenue de livres 992-1336
 Centre de documents de l'OTAN (BFLN)
 Frankson Paul 996-2536
 Jackson Derek 996-2536
 Recherche en direct et Banque de
 données sur le commerce international
 Flood John 992-6941
 Frankson Paul 996-3834
 Swarts Marie 995-3711
 Service aux usagers/Service de référence 992-6150
 Bull Mme M - Chef 996-1249
 Welch Deborah - Chef adjoint 996-5398
 Bibliothèque juridique (BFLJ)
 Flynn Mme J 992-4383
 Circulation, prêts entre bibliothèque,
 journaux
 Tremblay Réjean - Gérant 992-7687
 Coupures de presse - McKen Bill (BFLC) 996-7000
 Documents, incluant documents de l'ONU 992-6150
 Préparation et traitement de documents
 Nichol Jo-Anne - Chef 996-4042
 Périodiques - Brazeau Theresa 996-4329
 Distribution des documents de l'ONU . 996-3837

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
 SECTEUR DES ETATS-UNIS (UGB)**

PEARSON A 6

CAMPBELL Donald W 993-7873
 Solomon Pat 993-7877
 Bureau de l'administration régionale (UAM)
 Martens F D - Conseiller 990-6919
 Smith B 990-6916
 Corriveau Lorie 990-3528
 Deslauriers Denis 990-6913
 Ogaick Gary 993-6466

DIRECTEUR GÉNÉRAL EXÉCUTIF (UGBT)

EASTHAM P T 990-6878
 Secrétaire 990-6871

**DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION
 AU CANADA (BFC)**

PEARSON C 2

MADER Leonard - Directeur 992-0760
 Secrétaire de la direction - Lilley D . 992-0722
 Directeur adjoint 996-2162
 Cormie Suzanne 992-6133
 Nicolas Prisca 992-2432
 Beddoe Margaret 992-6170
 Information sur la Politique étrangère et
 services des conférenciers
 Morissette Louise - Chef 996-6137
 Dupéré Louise 992-9334
 Séguin Sylvie 996-2000
 Renseignements et publications sur la
 politique étrangère - Perrin Jane 996-3709

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROMOTION DU
 COMMERCE, DU TOURISME ET DE L'INVESTISSEMENT
 AVEC LES ETATS-UNIS (UTD)**

PEARSON A 6

LAMBERT G - Directeur général 993-5725
 McNeill Reggie 993-5726

**DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATIONS
 À L'ÉTRANGER (BFE)**

PEARSON C 2

RAYMOND Valerie - Directeur 992-7005
 Sec de la direction - Morin Sheila 992-7629
 Farmilo Irenka - Directeur adjoint 992-9541
 Communications
 Barban Gaston 996-9259
 Saint Louis Marthe 992-2096
 Visiteurs Étrangers
 Beaupré Yves 996-9628
 Produits de communications
 Bégin Richard 996-3980
 Reportage Canada - Dehler Mary Anne ... 996-2157
 Le Blanc Suzanne - Adj Admin 992-9280

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DU
 TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTW)**

PEARSON A 6

GUY H W - Directeur 991-9477
 Sec de la direction - Bellfooy V A 993-7343
 Conway M - Directeur adjoint 991-9480
 Brazeau L 991-9482
 Gawreletz S 991-9479
 Legault J 991-9475
 Phillips G 993-6134
 Power J T 991-9478
 Wang E C 991-9481
 Kilbride D 993-6566
 Poisson L R - Directeur adjoint 998-8323
 Houlahan J 998-8822
 Kern J 998-8821
 Rassam C 998-9440
 Vincent I 993-7344

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE
ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES
ÉTATS-UNIS (UTE)**

PEARSON A 6

CLARKE W L - Directeur 993-5912
Sec de la direction - Reggie McNeill .. 993-5726
Hubbard P C - Directeur adjoint
(commerce) 991-9471
Goldhawk J G 993-7486
Laberge F J 991-9474
Lenouvel P 993-5849
Munro R K 993-6576
Samson M 991-9476
Willows G H 993-5149
Crunkhorn S 993-5911
McJanet D J - Directeur adjoint
(investissement et transfert de
technologie) 993-7348
Boucley P 993-6577
Pierce S 993-5914

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URD)**

PEARSON A 6

NOBLE J J - Directeur général 990-6900
Secrétaire 990-6871

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
ET DES PROGRAMMES - ÉTATS-UNIS (URR)**

PEARSON A 6

MOHER Mark J - Directeur 993-7990
Sec de la dir - Schneider Maria T 993-7960
St-Pierre Nicole 993-7841
URRG - (Relations générales)
Oldham Peter - Directeur adj 990-6905
Cook Kenneth 990-6917
Ruddock Frank 990-6870
Vaillancourt Louis 991-9484
Mills H M 990-6869
URRP - (Affaires publiques)
Jurkovic Josef - Directeur adj 993-6743
Palmer Robert 993-7824
Martin Richard 993-7987
Bessette Louise (visites) 993-7842
Que Elizabeth 990-8758
URRS - (Affaires sociales)
Borowyk Roman - Directeur adj 993-7660
Foreman Derry 993-6306
Goodfellow Patty 993-7955

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URE)**

PEARSON A 6

BUCKLEY Brian - Directeur 990-6909
Sec de la direction - Whiteside S 990-6918
Énergie, transports et communications
Lapointe Gilliane - Directeur adjoint . 990-6907
Cormier T 990-6915
Hughes S 990-6903
Environnement et la CMI
Bell R L - Directeur adjoint 990-6911
Cronin-Cossette A 990-6912
Hickman H 990-6910

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS COMMERCIALES ET
ÉCONOMIQUES AVEC LES ÉTATS-UNIS (UED)**

PEARSON A 6

WADDELL D G - Directeur général 993-6258
Beman Nelda 993-6244

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES AVEC
LES ÉTATS-UNIS (UET)**

BLAND C L - Directeur 990-6902
Secrétaire de la direction - Monette A 993-4821
Directeur adj (Relations commerciales) .. 990-6868
Adams G A 990-9121
Carrière Claude 990-9123
Cross W A 990-6901
McNab J A 990-6904
Robertson M 990-9124
Rush R D 993-4833
Molson W P - Directeur adjoint
(Accès aux marchés) 993-4159
Kowal Peter - Conseiller spécial 993-7485
Tonkin G E 991-9473
Tourangeau Gilles 991-9472

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (UEE)**

PEARSON A 6

CLARK R G - Directeur 990-9017
Secrétaire de la direction -
Pasiiecznik Lucy 993-4153
Stephens H L - Directeur adjoint 993-4154
Burney I 998-9156
Scheck C L 993-6350
Voore M E 998-9159
Cundell Brenda 993-4153

**SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE L'EUROPE (RGB)**

PEARSON A 7

ROY Jacques S 992-6149
Lamontagne Françoise 992-9425

Bureau de l'administration régionale (RAM)

Renaud R - Conseiller 995-8295
Flanagan R - Conseiller adjoint 995-6736
Forget Elyse 996-0103
Jacques France 995-5269

DIRECTEUR GÉNÉRAL EXÉCUTIF (RGBA) 995-4595

Mitchell RH Graham 995-4595
Lamontagne Françoise 992-9425

Larabie C R - Directeur adjoint
(Turquie) 995-6439
Pelletier Ginette 996-3298
Barbarie Jennifer (Danemark, Finlande,
Norvège, Suède, Groenland, Islande) ... 995-4730
Patton Cathy (Belgique, Luxembourg,
Pays-Bas, Suisse) 996-7544
Wondergem Michael (Autriche, Chypre,
Grèce, Espagne, Portugal) 995-6440
Faires et missions commerciales (RWTF)
Directeur adjoint - Bédard Yvan 996-5555
Bird M-A 996-5554
Adams D 996-4427
Ansari M S 996-7701
Cameron L 996-3607
Cassidy Tom 996-2127
Cote Guy 995-9766
Duhart Jim 996-5263
Ford L V 992-7001
McCallum G 996-1530
Schroeter H G 996-4344
Wakeham C 996-5568

**DIRECTION GÉNÉRALE
DE L'EUROPE DE L'OUEST (RWD)**

PEARSON A 7

WALKER Peter - Directeur général 992-8333
Derrien Louitta 995-8170

Amadio Elsa - Conseillère spéciale 992-6631
Affaires circumpolaires (RWDN)
Judd David 995-4588

DIRECTION DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (RWM)

PEARSON A 7

ANDRIGO R F - Directeur 995-6115
Secrétaire de la direction - Campeau C 995-8297
Veenema Fred - Directeur adjoint 996-8784
Gagnon P A 992-8763
Schwartzburg J B 995-4017
Wilson Randle 996-2056

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE ET DE
L'INVESTISSEMENT-EUROPE DE L'OUEST (RWT)**

PEARSON A 7

LEVER A N - Directeur 995-9402
Sec de la direction - Looker Sharron .. 995-9401
Shelly E C H - Directeur adjoint
(Italie, Malte) 995-9403
MacLean Carmen 995-6438
Charland Claude (France) 996-2363
Cohen David (Allemagne) 996-3774
Siig Monica (Royaume-Uni, Irlande) 995-6565

**DIRECTION DES PROGRAMMES EN EUROPE DE
L'OUEST (RWP)**

PEARSON A 7

GIGUÈRE P - Directeur 996-8253
Sec de la direction - Octeau J 996-8471
Somcynsky J-F - Directeur adjoint -
Affaires publiques (RWP) 996-0102
de Quimper J-L - Visites et conférenciers
(RWPV) 995-8756
Emelyanov S - (Grande-Bretagne, Italie,
Vatican, Espagne, Irlande, Portugal,
Turquie) 992-3233
Gauthier Jean J - (France, Suisse, BREEC,
Belgique, Danemark, Finlande, Norvège,
Suède) 995-8782
Dumas M 996-0105
Mathieu H - Directeur adjoint -
Affaires d'immigration (RWPI) 996-0101
Ouellette C - (Belgique, Allemagne,
Grèce, Pays-Bas, Suisse et Affaires
publiques en Allemagne, Autriche,
Grèce, Pays-Bas) 992-3136
Clark D - (Irlande, Portugal, Espagne,
Turquie, Grande-Bretagne, plus pays
Scandinavie) 992-3872
Gantner M 995-8772
Leclair François - Directeur adjoint -
Science et Technologie (RWPT) 996-8800
Gailor I Ben - Grande-Bretagne, Allemagne,
Pays-Bas, Norvège) 996-0104
Raymond M 992-3934

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE
DE L'OUEST (RWR)

PEARSON A 7

HALL I M - Directeur 992-0871
Secrétaire de la direction - Desloges M 995-8269
Therrien M 995-4647

Godfrey M - Directeur adjoint
(Chypre, Grèce, Turquie) 996-4484

Stimpson D (Royaume-Uni, Irlande et
coordination de planification des
missions) 996-6399

Cossette G (Danemark, Finlande, Islande
et affaires circompolaires, Norvège
et Suède) 996-1892

Therriault J - Directeur adjoint
(France) 995-5172

Pelletier E (Autriche, Belgique,
Luxembourg, Pays-Bas) 995-6435

Nicolioff O (Espagne et Portugal) 996-4547

Raletich-Rajicic M - Directeur adjoint
(Questions sur les pays du sommet,
coopération politique européenne,
Conseil de l'Europe, terrorisme, etc.) 992-5119

Redmond G (République fédérale
d'Allemagne) 996-8782

Rancourt M (Italie, Malte, Saint-Siège,
Suisse) 996-3219

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'URSS
ET DE L'EUROPE DE L'EST (RBD)

PEARSON A 7

McLAINE A P - Directeur général 992-5303
Lafantaisie Peggie 995-8750

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
URSS ET EN EUROPE DE L'EST (RBT)

PEARSON A 7

LEE Robert C - Directeur 996-6835
Sec de la direction - Traversy Mme S .. 996-2858

Rush Graham - Directeur adj (Roumanie) .. 996-6429

Beare R (URSS, Mongolie) 996-7107

Himmelsbach H - (Yougoslavie, Tchecoslovaquie,
Bulgarie, Albanie) 996-6359

Projet de Recherches en Marchés 996-6652

Vlad M R - (Hongrie, RDA, Pologne) 992-1449

DIRECTION DES PROGRAMMES EN URSS ET EN
EUROPE DE L'EST (RBP)

PEARSON A 7

JURKOVICH A A - Directeur 996-5744
Secrétaire de la direction - Mallon E . 996-6318

Carter K - Directeur adjoint 992-2783
Carruthers A 996-6704

Bureau des échanges de visites

Carter K - Secrétaire 992-2783

Chine (PER) 996-1989

Cuba (LCR) 992-0384

Viet-Nam (PER) 992-0952

Whelan P - Immigration, Opérations à
l'étranger et affaires publiques,
Yougoslavie, Bulgarie, Roumanie,
Hongrie, Albanie 996-3606

Joyce L - Coordinateur, Réunification
de familles 996-6559

Wachuk R - Affaires publiques (URSS,
Pologne, RDA, Tchecoslovaquie) 992-8743

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'URSS ET
L'EUROPE DE L'EST (RBR)

PEARSON A 7

FRASER D R T - Directeur 992-7991
Sec de la direction - Karam S 996-6324

Bowker A - Coordinateur à la CSCE 992-0606

Legg J - Directeur adjoint 992-6225

Bennett S L (RDA, Pologne,
Tchecoslovaquie) 992-6902

Taylor P (Albanie, Bulgarie, Hongrie,
Roumanie, Yougoslavie) 996-7940

Poetschke R - Directeur adjoint (URSS) .. 996-2633

Breton G - (URSS: Relations générales
et économiques) 995-8280

Green G N (URSS: situation intérieure
et droits de la personne) 995-3555

Jobin L 996-5720

ON RAPPORTERA

À LA SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

TOUT CHANGEMENT OU TOUTE CORRECTION

À CE RÉPERTOIRE

SOUS-MINISTRE ADJOINT INTERIMAIRE
SECTEUR DE L'EXPANSION DU
COMMERCE EXTERIEUR (TFB)

PEARSON B 5-158

SCHUMACHER W B 995-6871
Sheward Lyn 995-6877

Bonar J D - Adjoint exécutif 995-6907
Doherty G J - Adjoint administratif 995-7704

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AGRICULTURE,
DES PÊCHES ET DES PRODUITS ALIMENTAIRES (TAD)

PEARSON C 6

GIBSON J E G - Directeur général 995-0990
McDermott Mme J L 996-3589

Comité pour les questions de fourrure
internationales (TADF)
Sirrs R Douglas - Conseiller principal
et Président 995-1774

DIRECTION DES PÊCHES ET DES PRODUITS
DE LA PÊCHE (TAF)

PEARSON C 6

ABLETT R L - Directeur 996-3537
Secrétaire de la direction 995-1712
Shortall D - Directeur adj/commerce 995-1714
Ayotte D 995-1713
Pagé M 996-3577
Steinbock R 996-3558
Horne R 996-3409
Tompkins J G 996-4519

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS (TAP)

PEARSON C 6

GIBSON D A - Directeur 995-1773
Sec de la direction - Beauchamp M J ... 996-3595
Abou-Guendia M - Directeur adjoint et
chef de la section des opérations 995-8192
Hann Peter 995-1775
Wiens Henry - Chef de la section de la
politique 996-3597

DIRECTION DES PRODUITS AGRICOLES (TAA)

PEARSON C 6-214

GRAY E L - Directeur 996-3418
Secrétaire de la direction 996-3436
Elkady S M 996-3460
McFarlane K 996-3490
Wilson M R 996-3535
Winter R J 996-3523

DIRECTION DES PRODUITS ALIMENTAIRES (TAN)

PEARSON C 6-142

McNICOL D G - Directeur 996-3671
Sec de la direction - Parisien-Bossé L 996-3705
Carson J G 996-3644
Curran W J 996-4207
Davis F 996-4209
Pearen D 996-4265

DIRECTION GÉNÉRALE DU DÉVELOPPEMENT DE LA
TECHNOLOGIE ET DE L'INVESTISSEMENT (TTD)

PEARSON C 5

BERLET Ronald J L - Directeur général ... 992-8785
Heny Cheryl 992-8786

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DE
L'INVESTISSEMENT (TTI)

PEARSON C 5

WOOLHAM Robert G - Directeur 996-0550
Sec de la direction - Hartling Gayle .. 996-0670
Fournier R B - Directeur adjoint 992-7722
Farley M 992-8050

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DE LA
TECHNOLOGIE (TTT)

PEARSON C 5

PUNTER Dennis R - Directeur 996-1891
Secrétaire de la direction -
Bavington Jeanne-Mancé 996-1893
Lomow Norman - Directeur adjoint 995-7572
Administration - Roy Lucie 996-2635
Instrumentation
Szymanowski Jerry 996-1930
Systèmes d'information
Near Brian 996-1918
Speers Robert 996-1427
Matthew Lynn 996-2662
Télécommunications
Smirle John 996-1907
Loiselle Jean 996-1425
Kerr Jim 995-7558
Téledétection et technologie de l'espace
Kerr Jim 995-7558

DIRECTION DES SCIENCES, DE LA TECHNOLOGIE
ET DES COMMUNICATIONS (TTS)

PEARSON C 5

TAYLOR David E F - Directeur 996-0675
Sec de la direction - Tario Sandie 992-8054
Conseiller supérieure (Science et technologie)
Greenwood Ward 996-1061

Conseiller spécial (technologie)
 Watanabe Akira 995-3576
 Section de la collaboration en science
 et technologie
 Ehanaja Bill - Directeur adjoint 996-0648
 Mills Susan (Europe, ICISTR,
 biotechnologie) 992-8448
 Wilson Stuart (Asie, E-U, Matériaux de
 pointe, robotiques) 996-0684
 Section du programme d'apport technologiques
 Cox Brian - gérant du PAT 996-0971
 Ryback Bill 996-0705
 Section de la politique
 MacDonell Glenn - Chef (S et T) 996-1431
 Gélinas Michel - A/Chef de Section
 (espace) 992-7882
 Stainforth Piers (communications,
 technologies de l'information) 996-2298

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PLANIFICATION
ET DES PROGRAMMES - EXPANSION DES
EXPORTATIONS (TPD)

PEARSON C 5

SWANSON Jon. - Directeur général int. 996-7201
 Parsons Donna 996-7200

DIRECTION DU FINANCEMENT DES EXPORTATIONS,
DES PROJETS D'ÉQUIPEMENT ET DES MAISONS
DE COMMERCE (TPF)

PEARSON C 5

VANDENHOFF M - Directeur 996-2939
 Secrétaire de la direction - Karam L .. 996-7155
 Albert Velma 995-7576
 Mundy John - Directeur adjoint 996-1408
 Kunzer H Jacob 996-7156
 Desamorcé René-François 996-1328
 McKinnon David 996-7155
 Mullett Marilyn 996-5562
 Reshitnyk Mike - Directeur adjoint 996-1419

DIRECTION DE LA LIAISON ET DES PROJETS SPÉCIAUX
(TPL)

PEARSON C 5

SUNQUIST Ken - Directeur 996-1775
 Secrétaire de la direction - Lepage M . 996-3324
 Fortin L - Directeur adjoint (Liaison) .. 996-7175
 Rice Candice 996-0645
 Leventhal Jill 996-7187
 Bouma Bas - Directeur adjoint
 (Projets spéciaux) 996-7033
 McGrath M 996-7168
 Bale Richard 996-3152
 Hexter Bev 996-2947
 Knowles David C - Facilitation
 du Commerce 996-7167

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE LA PLANIFICATION
ET DES EXPORTATIONS WIN (TPP)

PEARSON C 5

McQUINN M Waine - Directeur Int 996-3024
 Sec de la direction - DesRoches Ann ... 996-7182
 Suivi des résultats commerciaux -
 Élaboration et coordination du système WIN
 McQuinn W - Directeur adjoint 996-3024
 Juneau Guy 996-7185
 Sabourin Pierre 996-3028
 Thibault Yolande 996-2754
 Élaboration et gestion de la base de
 données du système WIN
 Oxtoby Fred - Directeur adjoint..... 996-1430
 Brown Dick 996-2584
 Featherman Sidney 996-1435
 Johnson Sheila 996-1831
 Planification des programmes relatifs au
 commerce et aux investissements et
 études et projets spéciaux
 Robinson Wayne - Directeur adjoint 996-7183
 Sidaros Sally 996-1872
 Administration des systèmes de données
 et contrats spéciaux
 Myers Fred - Gestionnaire des systèmes .. 996-7180
 Audet Léandre 992-7883
 Warren Liz - Surveillante 996-8715
 Clément Denise 996-5701
 Dubois Suzanne 996-2978
 Gagnon Freda 996-2057
 Grant Emelina 996-8711
 Nash Marilyn 996-1971
 White Cathy 996-8549

DIRECTION DES PROGRAMMES D'EXPORTATION (TPE)

PEARSON C 5

BRUNEAU G - Directeur 996-8544
 Van Der Veer H - Directeur intérimaire .. 996-8544
 MacFeely R - Sec de la direction 996-8708
 Sirois C - Directeur adjoint 996-8713
 Programmes initiés par l'industrie
 Clarke L 996-5348
 Crowley B 996-8546
 Laing R 996-8709
 Rath T 996-8099
 Programmes initiés par le gouvernement
 Hughes W - Chef 996-7104
 Côté G 996-5567
 Efejuku P 996-6821
 Service de vérification
 Zagon S - Chef 996-7164
 Giddings B 992-7954
 Jolicoeur G 992-7883
 Sweet R 996-9327
 Barber C 996-2634

DIRECTION DES TRANSPORTS (TPT)

PEARSON C 6

LOCHHEAD I G - Directeur 996-2964
 Sec de la direction - Lobo F 996-0245
 Jolicœur J 996-1225
 Politique de l'aviation
 Johnson P M R - Chef 996-0749
 Morin D 996-0934
 Transport maritime et terrestre
 Pelkola D W - Directeur adj. et chef .. 996-0446
 Makin J 995-7554
 White D 996-0688

Initiatives pour la promotion de matériel de la défense

Singer I 995-0665
 Licari A 996-1793
 Leblanc F 996-1732

DIRECTION GÉNÉRALE DES PROGRAMMES DE DEFENSE (TDD)

PEARSON C 5

BLAKE Roger B - Directeur général 996-1745
 Schaefer Pat 996-1799
 Secrétariat général - Recherche, Systèmes informatisés, administration (TDDR)
 Pascal André - Adjoint exécutif 996-1836
 Lacharity C 996-0666
 Niitof L 996-1835
 Parker R 996-8040

DIRECTION DU MARKETING DES PROJETS (TDM)

PEARSON C 5

BARNABY K L - Directeur 996-0639
 Secrétaire de la direction - Foster C . 996-1750
 Woodall J 996-2989
 Aérospatiale
 Directeur adjoint 996-1758
 Rechnitzer H 996-4153
 Armements, véhicules et marine
 Buchanan J G - Directeur adjoint 996-1829
 Lewis E 996-1767
 Équipements électrique et électronique
 Directeur adjoint 996-4875
 Sibley G 992-9094

DIRECTION DES ÉTATS-UNIS (TDU)

PEARSON C 5

SANDOR R G - Directeur 996-3437
 Sec de la direction - Trotman Jean 996-1814
 ÉU/PPD
 Reid J M - Directeur adjoint 996-8050
 Guillemette J R 996-3518
 ÉU/IPRD
 Holton P - Directeur adjoint 996-8016
 Fera P 996-1762
 Collin A 996-1816

DIRECTION D'OUTRE-MER (TDO)

PEARSON C 5

COLFER T W - Directeur 996-4205
 Sec de la direction 996-1734
 Europe
 Directeur adjoint 996-4248
 Bogdan A 996-4811
 Prefontaine B 996-4785
 Durnford J 996-1733
 Pacifique, Asie, Afrique et Amérique du sud
 Benoit S - Directeur adjoint 996-4819
 Jung G 996-4160
 Wassill M R 996-4921
 MacDonald E 996-1734

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION
(MCE)

PEARSON D 2

MARSHAM Roger J 990-0472
 Power Alice 990-9970
 Flynn Nancy - Chef de cabinet 990-9115

DIRECTION GÉNÉRALE DES BIENS (MRD)

PEARSON C 3

STOCKWELL D M - Directeur général 995-5917
 Bogue Mlle Sue 995-5925
 Grandy Mlle Shirley - Adjoint admin ... 995-5920

**DIRECTION DE L'ACHAT DU MATÉRIEL
 ET DU TRANSPORT (MRM)**

PEARSON C 3

SAUCIER G E - Directeur 995-5926
 Sec de la direction - Clément S 995-5971
 Systèmes en gestion et administration
 du matériel (MRMC)
 Sicard Y 995-5930
 Clark P - Traitement des données 995-5998
 Achats ameublement, éléments décoratifs, appareils
 ménagers pour missions à l'étranger (MRMF)
 Leduc J R R - Chef de section 995-5914
 Bisseker Mlle Y - Afrique 995-6122
 Larocque C - Amériques et Etats-Unis .. 995-6130
 MacMillan G - Moyen Orient et Asie 995-6232
 Riou-Lavigne Mme L - Europe 995-6129
 Règlement des factures -
 Blanchard-Barbe C 995-6156
 Achats automobiles et matériel technique (MRMT)
 Murphy D E - Chef de section 996-8571
 Kenny R 996-8577
 Kealey D 996-8580
 Morgan-Egan I 995-6264
 Waterman W H 995-5915
 Règlement des factures - Vaillant C ... 995-3696
 Achats généraux (MRMG)
 Martin A - Chef de section 995-5912
 Admin centrale, approv et cartes d'aff 995-5999
 Missions, divers 995-6000
 Règlements des factures - Meehan P 995-6063
 Transport, douanes et services de soutien (MRMS)
 Savard C - Chef de section 995-5900
 Règlement des factures - Robitaille G . 995-5906
 Fauvelle G - Europe 995-6030
 Morin-Carey N - Afrique 995-6027
 Potvin R - Amériques 995-6064
 Morin-Carey N - Asie et Pacifique 995-6027
 Services de soutien des achats -
 Binette R 995-6022
 Barron E - Contrôle des documents 995-5913

**DIRECTION DE L'ACQUISITION DES
 BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (MRP)**

PEARSON C 3

GRAHAM W R - Directeur 995-6397
 Sec de la direction - Billard J 995-6520
 Architecture et construction (MRPC) PEARSON B 3
 Thompson R F - Dir adj/Chef de section 995-7161

Greenfield R - Administrateur 995-7302
 Marko V - Administrateur 995-7179
 Skanes R - Administrateur 995-7184
 Colonne M (Mécanique) 996-8626
 Dye C - Chef Dessinateur 996-1312
 Glavan J - Chargé de projet 995-7285
 Hampton D (Mécanique) 995-6723
 Harcoff F (Electrique) 995-7286
 Jorgensen S - Chargé de projet 995-7284
 Morin P (Structures) 995-7335
 Pennett R 995-7387
 Petraki E - Chargé de projet 995-7334
 Quan D (Spécifications) 996-8632
 Sumner N - Technicien 992-8538
 Estimateur des Coûts-cadre 995-7306
 Barber A 995-7172
 Programme d'acquisition (MRPA)
 Pearson K M - Administrateur 995-6980
 Boyd D M 995-7089
 Clark R 995-7014
 Field R 995-6927
 Green W 995-7015
 Hennessy W 995-6974
 Howard A 995-7013
 Jameson M 995-7053
 MacKay D B 995-7038
 Milo W Gavin 995-7033
 Mongeon N E 995-7124
 Soo G 995-7125
 Programme d'entretien (MRPS)
 Durning W - Administrateur 996-8633
 Cain L 996-8636
 Fels H 996-8635
 MacDonald D B 996-8642
 Pagette R 996-8638
 Reynolds J 996-8643
 Sevigny A 996-8644
 Ward A 996-8638
 Programme des Beaux-Arts (MRPF)
 Mack Mlle B - Curateur, Chef de section 995-6521
 Moorey D 995-0930
 Programme de décoration intérieure (MRPD)
 Hall A D - Chef de section 995-6527
 Décorateurs-ensembliers - Blair J E ... 995-6729
 Burns Mlle Janet 995-6915
 McLaren R 995-6724
 Sloan Mlle E 995-6524
 Wilkinson J L 995-6725
 McArthur G 995-6896
 Clarke N 995-7856
 Programme, stratégie pour biens immobiliers (MRPR)
 Cliffe-Phillips G - Chef de section ... 995-6581
 Conseillers - Boyd K 995-6686
 Guenette J 995-6638
 McLennan J 995-2005
 Myles G 995-6617
 O'Connor G 995-6685
 Thomson P 995-6683

**DIRECTION DES POLITIQUES ET DES SERVICES
 CONSULTATIFS (MRC)**

PEARSON C 3

HUGHES J D - Directeur 995-5974
 Sec de la direction - Whittmire Lynn .. 995-5976

Administration financière (MRCF)
 Black D - Chef 995-5983
 Foley J 995-5985
 Nevins P 995-5987
 Analyse et évaluation de la politique (MRCP)
 Merklinger K J - Chef/Dep adjoint 995-5977
 Skok G 995-5982
 Contrats (MRCC)
 Jacques D - Chef intérimaire 995-5981
 Métivier L 995-5984
 Logement des employés (MRCL)
 Madore M C - Chef 996-8981
 Carpenter Marilyn 996-8982
 Culhane J 995-5893
 Hamilton R R 996-8986
 Système d'information de gestion (MRCS)
 Trépanier L - Chef 995-5994
 Brunet S 996-5680
 St-Pierre S 995-5995

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA GESTION
 DES RESSOURCES EN INFORMATION (MID)**

PEARSON A 1-164

WOODS D G - Directeur général 992-2854
 Lemieux Nicole 992-4110
 Gestion financière - Blenkarn N 992-5347

Bureau du projet COSICS (MIDC) FONTAINE 14
 MacPhee R J - Dir principal de projet ... 990-4601
 Secrétaire 994-2851
 Chan Roger - Directeur adjoint de projet 953-2958
 Brisco David - Sec. administratif 994-6234
 Dooley Earl - Directeur de service 953-5094
 Bartello Tom - Directeur des achats (ASC) 953-2957
 Anstey Lloyd - Dir des contracts (ASC) .. 953-2946
 Cherrin Edith - Adjointe de projet (ASC) 994-6241
 McDonald Doug - Coordonnateur des locaux 994-4648
 Patterson Bob - Préparation des locaux .. 953-5093
 Trott Barry - Préparation des locaux 953-5095
 Theoret K - Directeur des retombées
 industrielles (EIR) 953-5092
 Fockner S - Directeur adj. de projet -
 Implementation 953-6034
 Graham D - Surveillant 953-6064
 Goodman E - Chef de planification 953-6063
 Commissionnaire 994-5313

**DIRECTION DE LA GESTION DE L'INFORMATION
 DOCUMENTAIRE (MIR)**

PEARSON AG-248

HUTTON M - Directeur 992-6032
 Sec de la direction - Rutherford S 996-1779
 Finances, Personnel et section
 de l'administration
 Langevin N 995-6836
 Gallant J 995-6934
 Directeurs adjoints
 Fillion B (par intérim) - Information .. 996-2533
 Wielheesen B - Gestion des documents
 et du courrier 992-7437
 Bureau central - Gestion de l'information (MIRC)
 Fillion B - Directeur adj intérimaire .. 996-2533
 Désormeaux E A 996-9385

Contrôle de la classification -
 Hebert P 996-9386
 Unité de services automatisés
 LaFranchise D 996-8431
 Bourgeois M 996-2385
 Kemp L - Autorités 996-7140
 Mott D - Ordinateur 996-2532
 Service du contrôle de l'information
 BICO A-3
 Fontaine, Nora - Surveillante 995-8987
 IDA IDD 990-5946
 IDR 990-5948/9
 IFX CFX 996-4074
 BICO A-4
 McGrath Mike - Surveillant 996-3135
 GAA GAD GGB GGBS 996-6249
 GGB GAD GAF 996-3135
 GMR GMD GGB 996-7833
 GAT GMT 996-8718
 GRP 995-6248
 BICO A-5
 Corbett Cathi - Surveillante 993-6669
 Section commerciale
 PNC PNJ 990-5956
 PST 993-4613
 PST PGTF 990-5957
 Section politique et économique - PSR
 Asie du Sud (Afghanistan, Népal, Inde,
 Sri Lanka, Bangladesh, Pakistan) 990-5954
 Pays Asean (Philippines, Indonésie,
 Thaïlande, Singapour, Malaisie,
 Brunei) 993-6660
 Australie, Nouvelle Zélande, Iles du
 Pacifique 993-6669
 PNR
 Corée (DPR et République de), Japon .. 990-5953
 Indochine (Cambodge, Laos, Vietnam) ... 993-6660
 Chine, Taiwan, Hong Kong, Macau 993-6669
 Section des programmes
 PGP 990-5955
 BICO A-6
 Richard E - Surveillante 990-5945
 UED UGB UGBT URD 990-5945
 UEE URR 990-5948
 UET UTD UTE UTW 993-5556
 URE 993-5557
 BICO A-7
 Dossett Rick - Surveillant 990-5943
 RBD RBR RGB RGX 990-5942
 RCR RWM RWR RWD 993-5310
 RSR RWR RGB RGBA DMT 990-5943
 RWP RBP CPD CPP CPE 990-5941
 RWT 993-5293
 RBT 990-5944
 BICO B-3
 Fontaine Nora - Surveillante 995-8987
 LSR LSD 995-8987
 LGB LCD LCR 996-6822
 LST LCT 995-9040
 LGP 996-6823
 BICO C-4
 Bissonnette-Symington L - Surveillante 996-4677
 EEE (Energie) 995-9153
 EFB TTS 996-4677
 JIMH EEE (Environnement) TPT 995-9152
 ESN 996-4676

BICO C-6
 Bissonnette-Symington L - Surveillante 996-4677
 EEA 990-5950
 EED EEF EER 990-5952
 EPI EPD EPG 993-6578
 EPA EPT EPR 998-4810

BICO C-7
 McCall Kenna - Surveillante 995-6621
 JLA JLE 995-6622
 IMD IMU 995-6622
 IMC IMH IFBH IFBW 996-4638

Gestion des documents et du courrier
 Wielheesen B - Directeur adjoint 992-7437
 Chef - Systèmes et procédure documents 996-8889
 Moore D 995-7668

Service des Archives (MIRR) AG-282
 Sarrazin L - Chef de section 996-1406
 Proulx D 996-7171

Documents semi-actifs (MIRD) AG-290
 Fournier J K - Surveillante 996-1138
 Dossier spéciaux (MIRS) 996-1138
 Demande de dossiers inactifs ... 992-6859/992-6614

Service des documents - (MIRF)
 White M - Gérant 995-7668
 Brown T - MIRF INDEX 992-8481
 Gardner C - Surveillante - MIRF/A-1 ... 995-5934
 MID XDX 995-5934

PEARSON C-2 (MIRA) Demande des dossiers
 Nasrallah A - Surveillant 995-7964
 BKD BTE BFC 996-2442
 JIC JIS 995-7964
 JID JIM 996-4678
 BKA BKR 996-4197

PEARSON C-3 (MIRB) Demande des dossiers
 Caplan B - Surveillant - MRD 996-3176

PEARSON C-5 (MIRV) Demande des dossiers
 Murray M - Surveillante 996-2554
 TAD, TPD, TTD..... 996-2550

PEARSON D-2 (MIRP) Demande des dossiers
 Fournier R - Surveillant 992-7962
 ABB ABK ABM ACB ADA ADL APD APT 996-4693
 APS MFD MFF MFR MIS 992-7474

Gestion des services du courrier et des véhicules (MIRM) AG-310
 Meilleur J H - Gérant 996-1510
 Salle du courrier - McLaughlan J M -
 Chef 992-5598
 Réception du courrier - Surveillant ... 996-1402
 Expédition du courrier - Surveillant .. 996-1760
 Courrier privé 995-2203
 Courrier personnel - Surveillant 996-9177
 Service de Messagerie Interne -
 Kingsbury G - Chef 995-3405
 Contrôleur du convoyeur 996-9176
 Réception par porteur 995-6922
 Flash et livraison par télégrammes .. 996-8653
 Service des véhicules et livraison par porteur
 Robertson B - Chef 996-1423
 Coordonnateur du transport 995-7538
 Livraison par porteur 995-7538

DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION (MIS)
 PEARSON A 1
 DUNSEATH P S - Directeur 995-8387
 Sec de la direction - Clarke Mme V 995-3324

Publications administratives (MISA) PEARSON D-2
 McLeod G S - Chef 992-5539
 Analyse et conception des formules -
 Facette M 996-1352
 Gérant des manuels - Caverly R 992-1798
 Rédacteur-réviseur (anglais) - James L 996-7984
 Rédacteur-réviseur (français) - Côté A 992-0258
 Services de reproduction - Ryan A 996-2841

Systèmes informatiques (MISE) PEARSON A 1
 Rodgers J - Directeur adjoint 995-1412
 Audet L 957-8118
 Clarke A 996-3169
 Nishimura T 995-1880
 Plyler W 995-1892
 Reynolds J 995-1879

Organisation et méthodes (MISM)
 Fraser R R - Directeur adjoint 995-2822
 Carter G E 995-2803
 Houston D 995-3932
 Myhal W 995-8388
 Stewart J C 995-2820

Bureautique (MISX)
 Duncan Mme M - Directeur adjoint 995-5901
 Dolan E 995-2825
 Keindel W A 995-8390
 Légaré Francine 996-3403
 Mori Ken 995-1883
 Centre des micro-ordinateurs 996-3403
 Contrôle du budget et des programmes (MISP)
 Sicard M 995-2879
 Chenier J 995-1332

Section du traitement de texte (MISW) PEARSON A 3
 MacVicar Mme B 996-7847
 Powless Mme F 996-2470
 Centres de traitement de texte
 Pearson A-3 - Daoust Mme S 995-4750
 Pearson A-7 - Saucier Mme C 996-6058
 Pearson B-4 - Fraser Mme M 995-7961
 Pearson C-4 - Gélinau Mme A 995-4461
 Pearson D-4 - Martin Miss L 996-5921
 Service d'aide aux utilisateurs 996-9879

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MIT)
 PEARSON A 1-171
 Numéros d'urgence: 16:00 - 07:30
 992-3844 / 992-2920
 Téléx: 053-3745 / Facsimilé: 996-9103

COULOMBE C J - Directeur 992-8433
 Sec de la direction - Pothier Mlle L ... 996-2130
 Dir adj (technique) - Barrett J D 992-3638
 Dir adjoint (opérations) - Brill R H 996-3118
 Administrateur de projet (opérations)
 Séguin M 992-0843
 Services télégraphiques int.
 Banville N Y 992-5112

Agents des opérations régionales
 Jenkins J (États-Unis, Caraïbes et Amérique
 du Sud) 995-4317
 Leduc A (Europe de l'ouest) 995-2804
 Kemball B D - (Europe de l'est et
 Extrême Orient) 992-0574
 McCabe R M - (Afrique et Moyen Orient) 992-9657
 White R - (Canada) 996-0267
 Formation des opérateurs (MITO)
 Villeneuve R M - Chef 992-7618

Centre des télécommunications (MITC) A G-167
 Mongeon J B - Chef 992-7522
 Chefs adjoints
 Lavoie R (int) - Administration ... 992-9968
 Young J - (Int) Opérations 995-2563
 Surveillant en devoir 992-3844
 Réception télégrammes - Surveillant . 992-6877
 Expédition des télégrammes 992-2920
 Par messenger (Autres ministères) 992-2920
 Formation (NOCAMS) 995-3108
 Entretien NOCAMS - Surveillant 996-1325
 Entretien technique
 Surveillant 995-7931/2-1255
 Centre "satellites"
 Centre INS - Surveillant 992-6056
 Centre BCP/CPM - Surveillant 957-5222
 Centre ACDI - Surveillant 997-4026
 Centre ONC - Surveillant 992-1133
 Centre OTAN - Surveillant 992-3866
 Courrier diplomatique (MITB)
 Mason S A - Chef 996-5368
 Courriers 992-8078
 Diffusion et contrôle COMSEC (MITD)
 Surveillant 992-2255
 Contrôle financier - comptabilité (MITA)
 Ryan Mlle E - Surveillante 992-3781
 Lancaster Mme B 996-4068
 Limlaw Mlle L H 995-1295
 Lindsay Mme H 992-0715
 Martin Ted 995-9106
 Wilson K A 996-4808
 Dir adj int (technique) - Barrett J A ... 992-3638
 Agent COMSEC - Swainson H 995-6615
 Gestion technique - Cooke R 995-8270
 Comsec et logement - Graham W D 996-2800
 Centre automatisé de réparations (MITR)
 Surveillant 992-2846
 Achats et fournitures (MITP)
 Agent des achats - Glynn P 992-7317
 Magasins - Chénier R 992-2647
 Formation technique (MITE)
 Surveillant 992-1642
 Gestion du réseau - Snow F G 995-8611
 Projets spéciaux (MITX) -
 Surveillant 995-1950
 Opérations technique régionales
 Laporte J P (Asie et Pacifique) 992-7596
 Satchell T J (Canada et les Amériques) 996-5648
 Sécurité technique
 Clark A K 992-6850
 Robinson C - Adj administrative 992-6845
 Services de sécurité technique (MITI) ... 992-2650
 Sécurité contre intrusions techniques
 Surveillant 992-2650
 Sécurité contre émanations techniques
 Surveillant 996-7439
 Installations spéciales de protection
 Carter J R 996-8933
 Protection technique (MITS)
 Surveillant 992-5700
 Atelier 996-3257
 Services téléphoniques ministériels et
 Support Tempest
 Barrett J A - Chef 992-3638
 Cuerrier Lori 996-6117
 Support Tempest (MITW) - Surveillant .. 995-4967

Téléphones à l'administration centrale (MITH)
 Stewart L G 996-8892
 McGillis N H 992-8047
 Labonte Y - Répertoires 996-6298
 Téléphones à l'étranger (MITT)
 Surveillant 992-3677
 Ingénierie 992-8005

**DIRECTION GÉNÉRALE DES FINANCES
 ET DES SERVICES ADMINISTRATIFS CENTRAUX (MFD)**

PEARSON D 1-248

LEGROS R - Directeur général 992-6109
 McKelvie N - Agent d'administration ... 992-6251
 Groupe de la politique et de
 l'administration des marchés (MFDC)
 Pearce R 992-6286

**DIRECTION DE LA COMPTABILITE ET DES SERVICES
 FINANCIERS (MFF)**

PEARSON D 1-242

EASTMAN M P - Directeur 996-3501
 Secrétaire de la direction 996-0215
 Opérations comptables (MFFA)
 Currie T L 992-8158
 Galipeau R - Comptes publics et projets
 spéciaux 992-5340
 Service de la gestion des données
 financières et des rapports
 Martin G 992-4687
 Desmarais L 992-6132
 Pelletier S 992-6132
 Tessier J 992-6132
 Clément D - Commis au traitement
 de lots 996-5074
 Pratt W - Entrée des données
 télégraphiques EDT 996-4686
 Service au Contrôle de Dépense de Revenu
 et Recette de Caisse
 Fracassi B 996-8672
 Laurin Mme L - Comptabilité 992-0632
 Dupasquier R - Réconciliation 992-8853
 Pièces de Journal de la comptabilité
 centrale 992-0632
 Chénier J - Caissier 992-8444
 Hotte J - Caissier 992-2447
 Shaw D - Caissier 992-2447
 Comptes à Recevoir (MFFC)
 Phillips J 992-2446
 Boisvenu R 996-0434
 Hartley L 996-1023
 Lahaie C 996-0453
 Sauvé N 996-1023
 Wright 996-0434
 Thivierge G 996-0453
 Comptes de l'Administration Centrale (MFFG)
 Daigle L 992-7422
 Larivière M - Comptes des Fournisseurs .. 996-0521
 Dobbins D 996-4526
 Waite C 992-7690
 Wong S 996-4316
 Hotte F - Paiement des indemnités 992-0127
 Ayer B 996-2522
 Robertson G 992-8371
 Warner B 996-2236

Comptes, voyage et réinstallation (MFFV)	
Daze S - Directeur adjoint	992-8115
Ashby M - Chef de section	992-8115
Kilroy C - Chef de section	992-0686
Renseignements (Réclamations) - Verificateurs	
Black S	992-1253
Boudreau R	996-3805
DeCarufel G	992-1253
Dobbins P	992-1251
Gloss W	996-4354
Green S	996-6092
Kelly D	992-0568
Martin R	996-2306
Pool L	996-2306
Quesnel N	992-1252
Twerd P	996-4355
Gervais J - Chef de l'unité admin	992-1251
Cardinal B	992-1251
Chatelain D	992-1252
Faubert G	996-6092
Lapensée D	992-1251
Tessier L	992-1251
Opérations financières étrangères (MFFP)	
Cochrane K - Directeur adjoint	992-0471
Comptes des missions	
Berniquez R - Chef	992-2528
Reitano C	996-2942
Vérifications	
Afrique et Moyen-Orient	
Thomas V - Surveillant	992-3841
Brunet J	996-2364
Charron J	992-0446
Amérique Latine et États-Unis	
Hoyle J - Surveillant	996-0433
Delaney D	992-2609
Blanchard R	992-2607
Laurin J	996-0385
Asie et Europe	
Duchesne K - Surveillant	992-2604
Asselin J P	996-0341
Levis G	996-2940
Courchaine G	996-1822
Financement des missions et Gestion des Fonds (MFFW)	
Monteith L - Chef	995-2539
Ballantyne C	992-6171
Britten D	996-8592
Lacroix J	992-8225
Taux de change	992-6171

DIRECTION DE LA PLANIFICATION, ANALYSE ET RAPPORTS FINANCIERS (MFR)

PEARSON D 1-236

SEGUIN J G - Directeur	992-6473
Secrétaire de la direction	992-9664
Planification financière	
Desrochers P D - Directeur adjoint	995-9712
Analyse financière - Charron G	992-7395
Contrôle des ERP - Rothwell C	996-8304
Rapports financiers - Kirkwood Mme D	992-1103

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES SYSTEMES FINANCIERS (MFC)

PEARSON D 1-104

GORDON D W - Directeur	996-3175
Secrétaire de la direction	995-3506

Aide aux utilisateurs du FINEX	996-6152
Développement de la politique et des systèmes financiers	
Goneau R - Chef du projet FINEX	996-3882
Gottdank L	996-8849
Patel M	992-2243
Zimmerling C	996-6568
Entretien du système	
Askett B	992-2242
Beardsley H R	996-2639
Landry R	996-1917
Lefebvre T	996-2850
McNeely B A	992-9327
Nguyen J	996-6145
Skuce C	992-2245
Verreault J	992-2241
Politiques et reglements	
Kennedy Mme C	996-8309
Formation financier	
Beaudoin M - Directeur adjoint	996-4966
Rückstuhl R A	992-9471

DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS CENTRAUX (MFM)

PEARSON D 1

HARDING John C - Directeur		992-9675
Sec de la dir - Langelier Monique		992-9717
Service des locaux (MFMA)		
Reinke J - Chef		996-6408
Tremblay G		995-3368
Stationnement et entretien de l'édifice		
Houlahan L		992-2338
Comptabilité des stocks (MFMD)		
Patenaude Mme M - Chef		996-6816
Bédard Mme J		995-6840
Sawyer N		996-7170
Soutien matériel (MFMM)		
Persick B P - Chef		992-9719
Réparations		BG-131
Meubles		996-7174
Machine à écrire/entretien (rubrique numéro 08024)		957-3350
Magasin - Galipeau G - Surveillant		996-7174
Déménagements à l'intérieur		996-7174
Matériel du bureau		992-8643
Papeterie/ameublement		996-7174

DIRECTION GÉNÉRALE DES PASSEPORTS (MPD)

PLACE DU CENTRE 6e

SUTHERLAND R J - Directeur général	994-3530
Bédard Marcelle	994-3530

OPÉRATIONS CENTRALES (MPC)

Cert. d'identité	997-1716	
Comptoir public (Hull)	994-3538	
Comptoir public (Ottawa)	995-8826	
Opérations de la région de la capitale nationale - Martel A		994-3563
Renseignements		994-3500
Autres circonscriptions		
416-418-506-514-519-613-		
705-819-902-		1-800-567-6844
204-306-403-403N-604-709-807-		1-800-567-6868

Visuor 994-3560
 Voyages officiels (passeports
 diplomatiques et spéciaux)
 Despard-St-Jacques Mme F 994-3550

ADMINISTRATION CENTRALE (MPM)

Administration du personnel
 Cook B - Chef 997-6024
 Classification - Laflamme N 997-6026
 Dotation - Dupuis H 997-6028
 Services du personnel - Ménard M 994-3579
 Agent de formation et de sécurité et santé
 au travail
 Swinscoe N 994-2808
 Finances et administration
 Chef 994-3582
 Matériel et services administratifs -
 Morrison E J 994-3592
 Services financiers 994-3586
 Mise en marché et opérations
 régionales et étrangères
 Dumouchel R - Chef 994-3534
 Politique des passeports
 Wise N C - Chef 994-3533
 McArthur G - Politique 994-3535
 Sécurité - Lecompte J P 994-3539
 Investigateur 994-3540
 Services de gestion
 Kawai R - Chef 994-3570
 Organisation et méthodes 994-3571
 Contrôle des documents et
 des données - Gauthier C 997-6061
 Publications admin - Pronovost Mme D .. 997-6054
 Services d'informatique - Thomas G 994-3576
 Systèmes de traitement électronique
 des données - Knight R 994-3572
 Technicien spécialiste des passeports
 Hum S 994-3573

BUREAUX RÉGIONAUX DES PASSEPORTS (MPR)

Calgary
 Steffensen Mlle D - Directeur 292-5173
 Immeuble Gouvernement du Canada
 220 - 4e Avenue, SE T2G 4X3 292-5171/2

Edmonton
 Bell Mlle A J - Directeur
 Bureau 500, Immeuble de la Banque Royale
 10117, avenue Jasper T5J 1W8 420-2622/3

Fredericton
 Gérant
 Bureau 601, Kings Place
 440, rue King E3B 5H8 452-3900/2

Halifax
 Perron J - Directeur
 Bureau 1210, Tour Barrington
 Scotia Square B3J 1P3 426-2770/1

Hamilton
 Bittle M - Directeur
 Immeuble Standard Life, Bureau 330
 120, rue King, Ouest L8P 4V2 572-2217

London
 Creary J - Gérant
 Immeuble Gouvernement du Canada, 8e étage
 451, rue Talbot N6A 5C9 679-4366

Montréal
 Leduc M - Directeur 283-4970
 Complexe Guy-Favreau, Bureau 215
 2e étage, Tour Ouest
 200, boul Dorchester ouest H2Z 1X4 ... 283-2152

North York
 Immeuble Gouvernement du Canada
 4900, rue Yonge, 2e étage
 Willowdale M2N 6A6 973-3251

Québec
 Firth M - Directeur
 Place Belle Cour, 10e étage, Bureau 1000
 2590, boul Laurier Sud,
 Ste-Foy G1V 4M6 648-4990/2

St. John's
 Tizzard Mme V - Gérante
 Immeuble General Post Office, 4e étage
 C.P. 2185, Station "C"
 354, rue Water A1C 6E6 772-4616

Saint-Laurent
 Lespérance M - Gérant 496-1343
 Bureau 112
 3300, chemin Côte Vertu, H4R 2B7 283-2152

Saskatoon
 Neufeld B - Gérant
 Bureau 605, Immeuble Fédéral
 101 - 22e Rue est S7K OE1 975-5106

Scarborough
 Morris Mme T - Gérante 973-4700
 Scarborough Town Centre, Bureau 828
 200, Town Centre Court, M1P 4X6 973-3251

Toronto
 O'Connor D - Directeur 973-3249
 C.P. 171, Bureau 1031 The Atrium on Bay
 20, rue Dundas, ouest M5G 2C2 973-3251

Vancouver
 Woodyard E H - Directeur 666-0941
 Bureau 240, Sinclair Centre
 757 rue Hastings ouest V6C 1A1 666-0221

Victoria
 Proulx R - Gérant, Bureau 228, Customs House
 816, rue Government V8W 1W8 388-0213

Windsor
 Aucoin J M - Gérant
 Bureau 504, Immeuble Banque du Commerce
 100, avenue Ouellette N9A 6T3 253-3507

Winnipeg
 Davidson A - Directeur 983-2184
 Bureau 308, Immeuble Revenue
 391, av. York R3C OP6 983-2190

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DU PERSONNEL (ACB)

PEARSON D 4-173

SULLIVAN Alan 996-5369
Lizé Johanne 996-5370

Gestion du groupe exécutif/Chefs de Mission (ACBK)
Laurin Gilbert - Chef 996-5595
Magee Susan 995-9298

Appréciations et administration
Nadeau Chantal 995-0128

Appréciations et nominations -
Thibert Jacques 992-9253

Désignations/AMG
Boyer Muriel 996-2093

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (ADL)

PEARSON D 2

HUTTON Bryan - Directeur 992-9927
Secrétaire de la direction -
Tourigny Claire 996-5779

Formation linguistique
Coulombe Nicole - Chef 992-9542

Administration et contrôle financier
Whissell Richard 992-9775

Inscriptions
Patenaude Rita 996-3850

Opérations
Charbonneau Serge - Chef 992-9542

Exigences linguistiques et SILO
Meilleur Madeleine - Assistante 996-8518
Deschamps Gisèle 996-8515
Séguin Denise 996-6903

Evaluation de langue seconde (ELS)
Sabourin Simon 992-8889

Politique et Evaluation
Chef 996-5706
Kamoff-Nicolisky Michael 992-9249

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DE LA
PLANIFICATION DU PERSONNEL (ADA)

PEARSON D 3

FOGERTY C D - Directeur 996-2085
Sec de la direction 996-7310

Planification des ressources humaines
Duncan Melody - Directeur adjoint 996-2613

Bonthron James 996-2619
Hiseler Lindsay 996-8154
Houle Andrée 996-8135

Section des finances et de l'information
sur le personnel (ADAR)
Sheppit W - Directeur adjoint 996-2600

Gestion financière (ADAF)
Osborne D - Chef 995-1262
Couture M A - Déplacements/
déménagements 996-8978
Rohringer D - Comptes à payer/recevoir 996-2126
Devlin C - Contrôle budgétaire 996-2672
Jacobs E A - Contrôle financier 995-7847
Vezina R O - Contrôle années-personnes/
salaire 996-2023

Système d'information pour la gestion du
personnel (ADAP)
Beach Margaret - Chef intérimaire 995-6315
Burbidge Gladys 996-8386
Martins Dina 996-8386
Stone Sherry 996-8398

DIRECTION GÉNÉRALE DE
L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (ABD)

PEARSON D 3

BOEHM J T - Directeur général 995-9600
Waugh Céline 995-9599

Conflits d'intérêt/Code de Conduite (ABDE)
Brett Wm - Conseiller principal 992-5371

Projets spéciaux (ABDS)
Singleton H B - Conseiller principal .. 996-2209

DIRECTION DES RELATIONS DE TRAVAIL ET DES
EMPLOYÉS RECRUTÉS SUR PLACE (ABK)

PEARSON D 3

SCOTT P - Directeur 996-2456
Sec de la direction - Babel Norma 996-2968

Sécurité et santé au travail (ABKH)
Hatheway R G - Coordonnateur 992-0803

Employés recrutés sur place (ABKL)
Carrière J W - Directeur adjoint 996-2457
Afrique et Moyen-Orient 996-8602
Asie, Pacifique et pensions
Lefebvre Françoise 992-2302
Etats-Unis, Amérique Latine, Caraïbes
Smith D L 992-0442
Europe (Est et Nord) Asie du Sud
Shaw D H 996-8602

Europe (Ouest et Sud) et Organisations
internationales
Carrière J W 996-2457
Dougherty Susan 996-4645
Demandes de renseignements, Pensions .. 996-8758

Relations de travail (ABKR)
McCann J F - Directeur adjoint 992-7732
Martin June 992-0734
Picard C 996-0881

**DIRECTION DE LA RÉMUNÉRATION ET DES
INDEMNITÉS (ABM)**

PEARSON D 3

NORTHGRAVE Brian Directeur 995-3549
Sec de la direction 995-3563
Dunn Nikki - Programme de services
récréatifs dans les missions difficiles 996-2094
Frayne Carol 995-2885

**Elaboration et application de la politique
relative aux DSE (ABMA)**

Groves JR - Directeur adjoint 992-1626
Croteau P 996-8757
Belter Bob - Politique 992-5371
Carter Mary - Missions difficiles/
règles électorales spéciales 995-8753

Politique des Indemnités

Trueman P - Chef 996-2209
Hill Margaret - Commis responsable pour
réclamations des effets endommagés/
perdus 996-2468

Indemnités et Allocations

Pochopsky Lloyd - Chef 992-9309
Blair Joanne - DSE 50 et Plafonds des
indemnités d'études 995-2704
Légare Jeanne - Etudes et Réunion
des familles 995-2703
Parisien Diane/Ruel Pierre -
Directives médicales 995-8769
Scrimas Bob - Etudes/Réunion de famille 996-2479

Régime de pension

Dupuis Shirley - Chef 996-8758
Bertrand Leanne 996-8983
Gibeault Julie 996-2142
Hynes Jean 996-8988

**Rémunérations, réinstallations, et déplacements
(ABMC)**

Directeur adjoint 996-6215
Réceptionniste (ABMC/R/T) 995-7664

Réinstallations - départs (ABMR)
Chef 996-4278
Projets spéciaux 992-0142
Déménagements - (Hémisphère ouest,
Moyen-Orient et Australasie) 996-4048
Voyages et réunions de famille de A-L . 996-7014
Réinstallations, et réclamations
(Europe et Afrique) 996-1668
Voyages et réunions de famille de M-Z . 996-6338
Déménagements (Europe et Afrique) 996-2117
Réinstallations, et réclamations
(Hémisphère ouest, Moyen-Orient et
Australasie) 992-0059

Réinstallations, arrivées et mutations latérales
Chef 992-2697
Voyages, arrivées et mutations
latérales 992-0116
Déménagements (Europe) 996-1667
Déménagements (Amérique du nord, Asie
et Australasie) 992-9373
Coordinateur réinstallations et
réclamations (Europe et Afrique) 995-7696
Déménagements (Afrique, Moyen-Orient
et Hémisphère ouest) 992-7388
Coordinateur réinstallations et
réclamations (Hémisphère ouest,
Moyen-Orient et Australasie) 992-1517

Formules d'autorisation de Voyages (ABMT)

Chef 996-6192
Comptes de voyages 996-7119
Comptes (Réinstallations, déplacements
et déménagements) 996-4464

NONCLASSIFIE
ISS-0591(F)



LES RACCOURCIS NE SONT PAS
PART EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

**DIRECTION DES SERVICES À L'AFFECTATION ET
DE LA LIAISON AVEC LA COMMUNAUTÉ (ABB)**

PEARSON D 1

GIANNETTI Loréta - Directrice 995-8910
 Secrétaire de la direction 995-9335
 Réception 992-2221

Administration et formation à l'affectation
 Tassé Gilles - Directeur adjoint 995-9386
 Formation pré-affectation et retour
 à Ottawa - Dowler Christina 995-9347
 Guides de mission/Documentation -
 Rochon Lucette 992-2224
 Séances d'information et arrangements à
 l'affectation - Birrell Deborah 992-2228

Relations communautaires
 Conseiller en Éducation -
 Beaugard Lise 995-9751
 Informatique - Laviolette Jacqueline .. 995-9506
 Conseiller en emploi (conjoints)
 Walker Carol 992-2229

Programme d'aide aux employés (ABBN) D 2
 Devine W E - Conseiller 992-6167

Conseiller en services sociaux (ABBW) D 2
 Caverly Marj 992-1641

DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS
DU PERSONNEL (APD)

PEARSON D 4-104

GAGOSZ Bernard A - Directeur général 992-3546
 Newton Theodora 996-7077

Programme équipé en matière d'emploi (APDA)
 Boles S - Chef 992-9375
 Charette M 995-8037
 Ethier C - Agent de statistiques 995-6344
 Visuor 995-1190

Nominations internationales (APDI)
 Boyd N W - Conseiller principal 992-3051
 Meloche Suzanne 992-4542

Programmes de recrutement et d'appréciation
 des employés du Groupe FS (APDE)
 Bottomley W J - Chef 992-8369
 Marceau B - Agent de programme 992-9446
 Charron Lise 992-3549
 Quevillon Louise 995-5968
 Ritchie Cathie 995-8708

**DIRECTION DE LA FORMATION ET DU PERFECTIONNEMENT
(APF)**

PEARSON D-2

MCGUIGAN Frank - Directeur 995-9924
 Sec de la direction - Rivard Sylvie ... 992-5242

Formation professionnelle
 Galipeau François - Formation - Mi-carrière,
 Programmes professionnels
 Programme des EX et de la Haute Gestion
 Groupes FS et CO 996-1946

Busche Joan - Programmes d'orientation,
 Employés du soutien permutant et non-
 permutant, Programmes de la santé et de
 la sécurité, et Congés d'études 996-1929

Carroll Michael J - Cours-maisons, agents
 subalternes et formation administrative,
 agents permutants et non-permutants,
 Programme d'orientation en gestion pour
 les cadres intermédiaires, Cours du soir
 et par correspondance 992-9625

Cohen Terry - Cours de bureautique
 programmes de formation, ERP, COSICS .. 996-6201

Taillefer Annie - Agent de projet 996-3124

Langues étrangères
 Boudreau Léo - Chef 992-2458

Bell Dealtry - grec, turc, hongrois,
 bambara, danois, néerlandais, italien,
 portugais, suédois, ourdou, serbo-croate,
 polonais, sinhala, hindi, malaisien, thai,
 indonésien, vietnamien, ouluf, swahili,
 afrikan, bengali, shona, tagolog,
 lingala 996-2100

Duval Luce - allemand, finnois, mandarin,
 norvégien, russe, roumain, cantonnais,
 arabe, hébreux, amharique 996-2103

Fouquet Andrée - espagnol, créole,
 japonais, coréen 996-2095

Formation, administration, et inscriptions
 Larivière Brenda - Chef 992-2506

Inscriptions et arrangements
 administratifs 995-9953

Wilson Mae - Langues étrangères 995-0301

Joseph Dora - Pièces de formations et
 matériel 995-3989

**DIRECTION DU PERSONNEL - SERVICE DES DÉLÉGUÉS
COMMERCIAUX ET FILIÈRE DE L'AIDE AU
DÉVELOPPEMENT (APT)**

PEARSON D 4-231

DERY R - Directeur 995-1350
 Sec de la dir - Charbonneau Suzanne ... 995-1351

Administration générale
 Agent d'administration - Gill Mad S ... 995-8686
 Affectations - McNeely Mme R 996-9029
 Pearce Mme P 995-9085

Aide au développement (APTC)
 Giroux P - Directeur adjoint 996-4781
 Affectations 996-6958

Service des délégués commerciaux (APTT)
 Vanderloo R - Directeur adjoint 996-9028
 Affectations FS-2 - Feir J 996-9294
 Affectations FS-2 FS-1 FS-1D's -
 Giacomini Mad B 996-6956

**DIRECTION DU PERSONNEL - FILIÈRES POLITIQUE/
 ÉCONOMIQUE ET AFFAIRES SOCIALES (APG)**

PEARSON D 4-103

Renseignements 992-4844

LEAHY Anne - Directrice 992-5317
 Secrétaire de la direction -
 Desmeules Réjeanne 996-4257

Filière affaires sociales (APGS)
 O'Connor B - Directeur adjoint. 992-7480
 Brockenshire W N (FS-2) 995-5177
 Beauchamp Rita - Affectation FS-1
 recrutement et formation 995-6726
 Dew E - Administration 995-7791
 Uyeyama Danielle 992-9266

Filière politique/économique (APGP)
 Thomsen Voore L - Chef de section (FS-2) 995-5165
 Gervais Marie (FS-1, FS-2) 992-7098
 Boehm P (FS-1, FS1D) 992-2572
 Malette C (Commis aux affectations) 996-2140
 Martineau Ann 995-5159

**DIRECTION DES AFFECTATIONS DU PERSONNEL
 ADMINISTRATIF, DE LA CLASSIFICATION ET DE
 LA DOTATION (APS)**

PEARSON D 4-213

ALLAIRE Lucie - Directeur 996-2889
 Sec de la direction - Gringas Edith ... 992-5379
 Administration et Services au personnel
 Roumeliotis Peter - Agent d'admin int . 992-9447
 Orr Jean - Archives 996-3023

Affectations (APSA)
 Jezewski Pat - Directeur adjoint 992-9951
 Bender Agnes 992-1612

Agents d'affectations
 (AS-AT) Dugas André 992-5241
 (CM, EL, GSMES-10) Wensel Ron 992-9513
 (CM, EL, GSMES-10) Dufault Jacques 992-6370
 (CR) Croteau Gerry 992-8927
 (CR) Landry Mario 992-7501
 (PRC, MSG) Kendall Wayne 996-2511
 (SCY à la centrale & SCY 1 à l'étranger)
 Rouleau Odette 992-9308
 (SCY 2/3/4 à l'étranger) Taylor Maureen 996-6322
 Services affectations et formation -
 Ritchie Theresa 996-9185

Classification et Organisation (APSC)
 Dillon Alan J - Directeur adjoint 992-6954

Agents de classification et organisation
 Akyeampong Gladys 992-5203
 Charron Robert 992-4607
 Wells Neville 992-7318
 Ross Roger 995-3159
 Tobin Patricia 992-5496

Commis de classification
 Fyfe Gayle 995-5964
 Pilon Bonnie 995-3168

Dotation (APSS)
 Lepage Lyse - Directeur adjoint 992-7119
 Leduc Rachel 996-3520

Agents de dotation
 Martin Gérald 996-6303
 Young Moe 992-0315
 Butcher Elaine 992-0365
 Aubin Claude 996-3959

Adjoints à la dotation
 Laframboise Gisèle 996-2017
 Forcier Lyne 995-5128
 Valin Chantal 995-4920
 Parent-Desjardins Carole 996-3386

Evaluations et Dotation
 Malboeuf Jocelyne - Chef intérimaire .. 992-0653
 (CM, CR, PRC) Cantin Jean-Guy 995-5107
 (EL, GSMES-10, SCY, AS) Adcock Gisèle . 995-5099
 Personnel non permutant 992-1849

Normes d'emploi (APSE)
 Bencheton Hélène - Directeur adjoint .. 992-9448
 Lafond Gilles -Adjoint 996-5935
 Klett Mireille 996-8434
 Ruddick Monique 992-9445
 Roumeliotis Peter - Informatique 992-9447

**PENSEZ
 SECURITÉ**



**THINK
 SECURITY**

SOUS-MINISTRE ADJOINT
SECTEUR DE LA POLITIQUE
ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE (EFB)

PEARSON B 5

EYTON Anthony T 995-7759
Jones M Rosemary 995-7972

Chef de cabinet et bureau de
l'administration régionale (EAM)
Chartrand Suzanne 995-7983
Gaumont Marcel 995-8041

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
POLITIQUE COMMERCIALE (EPD)

PEARSON C 6-269

WILSON H R 992-0293
Cook Dianne 996-5677

DIRECTION DES AFFAIRES DU GATT (EPG)

PEARSON C 6

MACDONALD T A - Directeur 992-1617
Sec de la direction - Carroll C 996-2021
Dowswell W - Directeur adjoint 996-2749
Morrisey B - Directeur adjoint 992-0484
King G 995-3833
Brereton S 995-3821
Ward M 996-2891
Robert C Mme 996-2235
George D 996-3969
Documents du GATT (EPGR) - Pearson L 995-6095

DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE
INDUSTRIELLE (EPI)

PEARSON C 6

LAU Paul - Directeur 996-8190
Sec de la direction - Berndt Debra 992-2177
Directeur adjoint 996-8818
Aird K 996-8802
Butler J 996-8260
Landry A 996-8193

DIRECTION DE LA POLITIQUE DES RESSOURCES
ET PRODUITS DE BASE (EPR)

PEARSON C 6

MARSDEN-DOLE P - Directeur 992-7979
Sec de la direction - Dogterom Diane .. 996-8819
Ballhorn R D - Directeur adjoint 995-7523
Brenchley John 996-1068
Danagher Michael 996-5758
Lafleur Paul 992-2466
Fitzgerald Bea 995-2107

DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE RELATIVE À
L'AGRICULTURE (EPA)

PEARSON C 6

STEWART E W - Directeur 992-3586
Sec de la direction - Carew P 995-3256
Douglas P - Directeur adj 996-9146
Moore G R 995-3273
Directeur adj (EPAC) 995-8604
Cousineau P 992-8172
Merifield R 996-2895

DIRECTION DES SERVICES ET DE LA POLITIQUE
COMMERCIALE GÉNÉRALE (EPT)

PEARSON C 6

VANBESELAERE D - Directeur 992-2495
Sec de la direction 996-2930
Daley D K - Directeur adj - Services 996-0844
Robertson C D 995-7141
St-Laurent M - Dir adj - Pol commerciale 996-2919
Denning Wm 995-2807
Lewis Elaine 995-7142

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
POLITIQUE ÉCONOMIQUE (EED)

PEARSON C 6

PAYNTER John L - Directeur général 992-7825
Attree-Smith Janice E 996-5668

DIRECTION DES AFFAIRES INTERNATIONALES
DE FINANCES ET DE L'INVESTISSEMENT (EEF)

PEARSON C 6

BURGER A F - Directeur 996-4295
Sec de la direction - Nicholson G 996-4286
Section des Affaires financières:
Bailey M E - Directeur adj et Chef -
Club de Paris, Services financiers... 996-4300
Baker D R - Fonds monétaire internationale,
Dette Latino-Américaine, et politique
de l'impôt 992-6139
Section des Affaires de l'investissement:
Pollack Anne L - Chef 996-2110
Piattelli M J - Propriété intellectuelle,
politique de concurrence 996-2471
Cann E 996-2724

DIRECTION DE L'ÉNERGIE ET DE
L'ENVIRONNEMENT (EEE)

PEARSON C 6

MCKELLAR P L - Directeur 992-6026
Sec de la direction - Brown Bernice ... 995-2167
Wain Diana 995-4788
Section de l'Énergie
de Hoog Adriaan C - Dir adj et Chef ... 995-2168
Henry Reid 995-2809
Section de l'Environnement
Saint-Jacques Guy - Chef 995-4338
Markham Carol 995-4765

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
INTERNATIONALES (EER)**

PEARSON C 6

ELDER D C - Directeur 992-9289
 Secrétaire de la direction 992-1318
 Malone D - Dir adj et Coordon des Sommets 992-6879
 Caramazza F (Analyse Économique/
 Sommet de Toronto) 992-1318
 Howell Susan (OCDE, questions macro-écon) 992-6206
 Lambert James M (Sommet de Toronto) 996-1922
 McGivern Brendan (Est-Ouest, Sommets écon)
 992-0523
 Lotin H (Sommets) 992-3645
 Taschereau François (Sommets écon) 992-1216
 Walsh Steven (Administration) 996-6738

**DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES
AVEC LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT (EEA)**

PEARSON C 6

GRAUER R - Directeur 996-5638
 Sec de la direction 996-6673
 Licharson J A - Directeur adjoint
 (Section Nord-Sud) 996-3970
 Snyder Ross - Dir adj (Section d'aide) .. 992-3979
 Herran-Lima José 996-4319
 Stone Jim 996-4002
 Martin Barbara 996-4266

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
COMMERCIALES SPÉCIALES (ESD)**

PEARSON C 4

GOSSELIN Pierre - Directeur général 992-3386
 Railer Mme S 992-1362
 Agent Administratif 996-5451

DIRECTION DES AFFAIRES NUCLÉAIRES (ESN)

PEARSON C 6

ROCHON R J - Directeur 996-6901
 Sec de la direction - Royer-Trutzel M . 995-4735
 Jacoby G - Directeur adjoint 992-2225
 Burton B E 995-7546
 Blavatska Larissa 995-4749
 Grant A E 995-7529
 Knapp G A 995-4799

DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS (ESE)

PEARSON C 4

Renseignements 996-2387
 RYAN David - Directeur 992-9166
 Sec de la direction - Deo Suneeta 996-2388
 Todd Robert - Directeur adjoint -
 Contrôle des exportations 992-9167
 Agents de Licence
 Charbonneau Stéphane 996-0637
 Dierckx John 996-2397
 Lenay J A Michel 996-0635
 Saucier Marcel 996-0618
 Gauvin Jean (Détentions) 996-5711
 Bernard Maria 996-0637
 Boies Céline 996-0233

Agents techniques

Banerjee Ranjan 996-5686
 Hallas Hank 996-0616
 Innes George 996-2389
 Régistre
 Burke Dianne - Surveillante 995-0268
 Brannen Betty - (Cert. d'importation) . 996-0257
 Kinsella Steven 996-8312
 Smith Michael 996-0240

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (I)
(TEXTILES ET VÊTEMENTS) (EST)**

PEARSON B 4

VALLE C - Directeur 996-5361
 Sec de la direction - Christensen M ... 996-8090
 Blauveldt A - Directeur adjoint 995-8363
 Caplan M - Directeur adjoint 995-8358
 Argyris A 996-5775
 Baker J 990-0377
 Fraser S 995-8362
 Lund G 996-4333
 Morrison G 995-8367
 Rockburne C 995-8357
 Price P 995-8368
 Autres - Bisson S 996-5390
 Breton L 990-5969
 Brock Mme C 996-5450
 Chestnut G 996-0642
 Findlay K 996-4182
 Guard W 996-4224
 Lachaine L 996-5811
 MacNeill H 996-5904
 Wheeler L 995-8361

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (II)
(AGRICULTURE, CHAUSSURE ET AUTRES) (ESF)**

PEARSON C 4

WEYBRECHT E - Directeur 996-0640
 Sec de la direction - Chapman F 996-0609
 Turner W V - Directeur adjoint 996-2938
 Agriculture
 Bertrand R 996-2594
 Ciok R 996-8952
 Conlon E 996-2585
 Davidson J 996-2576
 Wassink B 995-7766
 Autres - Delaney Mlle K 996-2591
 Escander Mme S 996-5623
 McLeod I 995-7765
 Paré B 995-8108
 Tassé G 996-0612
 Virr M 996-2592

DIRECTION DES TRAITEMENTS DES DONNÉES (ESC)

PEARSON C 4

SIMARD G - Directeur 996-0273
 Secrétaire de la direction 996-8929
 Beckles E - Infractions 995-4023
 Essiambre J - Projet EDP 996-7103
 Landry Y - Agent Administratif 996-4143
 Marcoux A - Traitements des données 996-0277
 Seigel P - Contrôle des licences 996-3126
 Traynor I - Services du courrier 996-8931

SERVICES AUXILIAIRES

ASSOCIATIONS DES EMPLOYÉS DU SERVICE EXTÉRIEUR

Alliance de la Fonction publique du Canada
Sections locales 70125 et 70371 233-8277
Association de la communauté
du service extérieur (FSCA) 993-5729
Association professionnelle des agents
du service extérieur 234-1391
Fraternité internationale des ouvriers
en électricité. Section locale 2228 .. 725-3608
Institut professionnel de la fonction
publique du Canada 237-6310
Organisation récréative des
Affaires extérieures (ORAE) 996-7014

BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 2

ZORN Cora - Directrice 564-4526
Renseignements 564-2005

BUREAU DES NÉGOCIATIONS COMMERCIALES (TNO)

MET LIFE 17

Renseignements 992-1133

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

PEARSON D 2

SAHGAL Vinod - Principal 995-1925
Bishai Adel - Directeur 996-6170
Murley Jim 996-6532
Assan Abbas 996-6170
Barr S 996-6532

CENTRE D'ACCUEIL (Centre national des arts)

PEARSON A 9

JAIN Prem S - Gérant/Maitre d' 993-7283
Réservations 996-8589

CAFÉTÉRIA (Crawley McCracken)

PEARSON C 1

Directeur 236-2560

COMMISSION MIXTE PERMANENTE DE DÉFENSE

PEARSON A 6

LAWRENCE L'hon Allan - Président 992-8756
Meyer Paul - Secrétaire 992-6205

COMMISSION DES RÉCLAMATIONS ÉTRANGÈRES (FNCC)

PEARSON C 7-123

HARGADON Peter - Commissaire 992-0976

IMPRIMERIE (DSSP)

PEARSON B G-227

TRÉPANIÉ Guy - Atelier de Pearson 995-3129
Renseignements 995-2651
Picard J - Composition 995-1433

MAISON D'ACCUEIL DU GOUVERNEMENT
(Centre national des arts)

7 RIDEAU GATE

WATSON Sheila J - Hôtesse 993-9970
Réservations 996-8589

SERVICES DE SANTÉ

PEARSON D 1-230

Infirmière hygiéniste
David Mme Mary 996-9227

SERVICE DE TRADUCTION (TRAN)

PEARSON B 2-135

OLIVA Catherine - Directeur 992-6193
Fortin Lise - Directeur adjoint 995-6990
Renseignements 995-3481
Renseignements terminologiques 997-4363
Langues étrangères 997-1820

LISTE DES AGENTS EN SERVICE AU CANADA
EN DEHORS DU MINISTÈRE

Agence canadienne de Développement international

Banks Y 994-5709
 Beaudry-Somcynsky M 997-4758
 Boulanger Y 997-6040
 Bourgault L 997-4758
 Brown C 997-3479
 Brown S 997-1172
 Carle F 994-6201
 Carr Ribeiro R 997-4160
 Carvell V 994-6201
 Chambers P 997-4749
 Chappell R 953-0986
 Culham A 997-7858
 Desjardins A 994-3765
 Doe E 994-5705
 Donovan G 997-1393
 Dubois A 994-1570
 Edwards D 994-5418
 Esselmont M 997-0554
 Gauthier R 997-6042
 Heuckroth L 997-6630
 Huddleston P 997-0628
 Jay M 994-4092
 Labrecque A 997-2237
 Laine Jo 997-6202
 Lobsinger J 997-0707
 Macdonnell N 997-4756
 McTaggart R 997-4760
 Matton L 994-4325
 McWilliams C 997-1292
 Melanson 994-0943
 Minner G 953-5552
 Morantz Aubrey 997-5053
 Morres H 997-4196
 Nadeau C 995-3274
 Perlin J 997-3185
 Rivard G 994-4320
 Rivington D 997-0000
 Saibel G 994-2772
 Smith A 994-3428
 Spoerel C 997-0054
 Stiles N M 997-6511
 Sutton J 997-0838
 Tovee C 997-0817
 Volkoff A 997-4748
 Young W 997-7026

Agriculture Canada

Adnam D D 996-8324
 Baisi N J 996-8324
 Bresnahan D 995-5118
 Brettle A P 996-8324
 Davidson B E 996-8324
 Fawcett P 996-8324
 Higham R 995-5880
 Kidd S E 996-8324
 McBride A D 996-8324
 Ross J W 996-8324
 Sigal S J 996-8324

Association canadienne d'exportation

Gorn E 238-8888
 MacDonald M A 996-0262

**Association de l'exportation
du livre canadien**

St. Pierre C J 233-2553

Association du transport de l'air international

Donohue A (Montreal) 844-6311

Bureau des négociations commerciales (Ottawa)

Denis Germain A 992-1133
 Hodges-Hamilton C 992-1133
 Johnston K 992-1133
 Lee David P 992-1133
 Leir M 992-1133
 Lewis K W 992-1133

Bureau du Conseil privé

Boucher Claude 957-5478
 Duinker D 957-5680
 Hébert Ernest 957-5476
 Lortie Trish 957-5480
 Shortliffe G S 957-5417

Bureau du Premier ministre

Burney D 957-5582
 Lortie M R 957-5555
 Phillips B 957-5556
 Wright J R 957-5549

Collège de la défense, Kingston (Ontario)

Charlebois G 545-5803

Comité Consultatif du Statut de Réfugié

Hamilton I S 994-4500

Communications (ministère)

Kinsman J K B 993-4393

Conseil commercial Canada-Chine

Cheh J - (Toronto) 364-8321

Conseil du Trésor

Brown K C 957-2456

Corporation commerciale canadienne

Théberge P A 996-0262

Defense Nationale

Green L E 992-3988
 Moffatt J F 996-8723
 Simard J 992-0495
 Spencer C O 996-5145

École de Hautes Études en gestion de
Banff (Alberta)
Bullis C G 762-6126

Emploi et Immigration (ministère)

Anderson P 953-3215
Bissett J B 953-2345
Bowden W 994-0088
Burke K (Vancouver) 666-8681
Duschinski Peter 994-6349
Girard R A 997-9177
Greenway W J (Winnipeg) 949-6734
Heatherington R S 994-6330
Levine M (Toronto) 224-7011
Verboven L 994-1707

Énergie, Mines et Ressources (ministère)

Keehner A 996-0825
Thomas J M T 996-2993
Sills M 995-9351

Expansion industrielle régionale (ministère)

Arsenault J (Montréal) 283-3531
Caux J R (Sherbrooke) 563-4713
Ditto D I (Toronto) 973-5050
Haack F (Saskatoon) 975-4400
Hammill J R (Toronto) 365-3737
Harman J (St. John's) 772-5511
Jackman F T (Edmonton) 420-2944
Kepper J (Edmonton) 420-2944
Keys G (Vancouver) 661-2260
Lanoue H (Montréal) 283-6779
Ledoux R (Montréal) 283-6779
Mason R P W (Winnipeg) 983-4099
McLeod R J (Saskatoon) 975-5318
Miller R (Edmonton) 420-4415
Paterson D (Toronto) 973-5052
Prud'homme A 992-4446
Rosenthal D (Halifax) 426-7540
Zalite P (Vancouver) 661-2267

Fédération des municipalités canadiennes

Brault Robert 237-5221

Finance (Ministère)

Miller Ross 992-2985

Gendarmerie Royale du Canada

Beaulieu R J T 993-1276

Gouvernement de l'Ontario (Toronto)

Tyerman G 965-3356

**Gouvernement du Swaziland
(Fonds du Commonwealth)**

Reid Scott 8-011-268-43391

Investissements Canada

Kostyrsky G 995-0780

Leblanc et Royale Telcom Ltée

Samuel L (Toronto) 844-1242

Les consultants Monenco Ltée

Tremblay C M (Montréal) 499-3244

Organization Mondiale de la Santé

Mooney Terry (Genève) 8+011+41+22+912684

Pêches et Océans (Ministère)

Friesen Marilyn 993-1835

Péto-Canada pour l'Assistance International

Corporation
Fulford D W 990-6000

Programme de diplomates en résidence

Université de Calgary
Warden W 220-7702
Université de Colombie Britannique
Beesley J A 228-2818

Secrétariat du Commonwealth

Montgomery W H (Londres G.B) 8+011-44-1-839-3411

Secrétariat d'État

Duern N 994-2255

Société pour l'Expansion des exportations

Summers D (Toronto) 364-0135

SOFATI (Yaoundé)

Guay Louis 22-02-03

Solliciteur général

Périard G 990-2729

Spar Aerospace Ltée

Burke L (Montréal) 457-2150

Télélobe Canada

Childs H - (Montréal) 289-7969

Tourisme Canada

Goodman R 954-3982
Tink Barbara 954-3899

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	page		page
ABB Services à l'affectation et de la liaison avec la communauté - Direction	32	BCB Communications et culture - Sous-Ministre adjoint	15
ABBN Programme d'aide aux employés	32	BCL Groupe chargé de la stratégie de communications	15
ABEW Conseiller en services sociaux	32	BCM Service des relations avec les médias	15
ABD Administration du personnel - Direction générale	30	BCP Groupe de la production et des services techniques	15
ABDE Conflit d'intérêt	30	BCPA Administration et finances	15
ABK Relations de Travail/Employés recrutés sur place - Direction	30	BFC Services de communication au Canada - Direction des	17
ABKH Sécurité et santé au travail	30	BFD Communications sur la politique étrangère et les questions générales - Direction générale	16
ABKL Employés Recrutés sur place	30	BFE Services de communications à l'étranger - Direction des	17
ABKR Relations de travail	31	BFL Bibliothèque - Direction des services de	16
ABM Rémunération et des Indemnités - Direction de la	31	BFLC Coupures de presse	16
ABMA Elaboration et application des politiques DSE	31	BFLL Bibliothèque juridique	16
ABMC Rémunérations, réinstallations et déplacements	31	BFLN Documents de l'OTAN	16
ABMP Rémunérations, congés et allocations	31	BKA Promotion artistique - Direction	15
ABMR Réinstallations	31	BKC Politique culturelle - Direction	15
ABMT Voyages	31	BKD Affaires culturelles internationales - Direction générale des	15
ACB Personnel - Sous-ministre adjoint	30	BKR Relations internationales en matière d'éducation - Direction des	16
ACBX Gestion du groupe exécutif/Chef de mission	30	BTA Communications sur le commerce ext. à l'étranger) - cons. spec.	16
ADA Politique et Planification du personnel - Direction	30	BTC Communications sur le commerce extérieur au Canada - Direction des	16
ADAF Gestion financière	30	BTCE INFO EXPORT	16
ADAP Système d'information pour la gestion du personnel	30	BTD Communications sur le commerce extérieur - Direction générale	16
ADAR Section des finances et de l'information sur le personnel	30	BTE Expositions internationales - Dir. des	16
ADL Langues officielles - Direction des	30		
APD Opérations du personnel - Direction générale	32	CCBI Coordinateur - accès à l'information et protection des renseignements personnels	4
APDA Programme équité en matière d'emploi	32	CFX Conseiller principal pour les relations fédérales-provinciales - Bureau	4
APDE Programme d'appréciation et d'emploi/Recrutement FS	32	CIX Inspecteur général - Bureau de l'	4
APDI Conseiller princ./nominations internationales	32	CMA Gestion des ressources - Direction	5
APF Formation et du perfectionnement - Direction de la	32	CMD Gestion centrale - Direction générale	5
APG Personnel Filière politique/économique et affaires sociales - Direction	33	CME Evaluation des programmes et des ressources - Direction	5
APGP Filière politique/économique	33	CMG Secrétariat de la liaison avec le Cabinet et de la Coordination	5
APGS Filière affaires sociales	33	CMGR Archives des sous-ministres	5
APS Affectations du Personnel Administratif, de la Classification, de la dotation Direction	33	CMI Vérification interne - Direction de la	5
APSA Affectations	33	CPD Développement de la politique - Direction générale	5
APSC Classification et organisation	33	CPE L'Analyse Economique et Commerciale - Direction de	5
APSE Normes d'emploi	33	CPP L'Analyse Politique et Stratégique - Direction de	6
APSS Dotations	33		
APT Personnel - Services des délégués commerciaux et filière de l'aide au développement - Direction	32	DMC Sous-secrétaire d'état associé aux Affaires extérieures	3
APTC Aide au développement	32	DMT Sous-ministre du Commerce extérieur	3
APTT Service des délégués commerciaux	33	DMCA Coord. de la décentralization de l'ACDI	4
AUDG Vérificateur général - Bureau du	36		

	page		page
DMTA	6	GGB	11
DMTN	6	GGBS	11
DMX	3	GMD	11
DSSP	36	GMR	12
EAM	34	GMT	12
EEA	35	GRP	12
EED	34	IAM	8
EEE	35	IDA	10
EEF	34	IDAN	10
EER	35	IDAO	10
EFB	34	IDAV	10
EPA	34	IDD	10
EPAC	34	IDR	10
EPD	34	IDRA	10
EPG	34	IDRL	10
EPGR	34	IDX	8
EPI	34	IFB	8
EPR	34	IFBH	8
EPT	34	IFBW	8
ESC	35	IFX	11
ESD	35	IMC	8
ESE	35	IMD	8
ESF	35	IMH	8
ESN	35	IMHR	8
EST	35	IMHS	8
FNCC	36	IMU	8
FSCA	36	IND	8
GAA	11	INE	9
GAD	11	INI	8
GAF	11	INP	9
GAFD	11	INS	9
GAM	11	INSD	9
GAT	11	INSE	9
GATF	11	INSR	9
		ISD	9
		ISE	9
		ISEO	9
		ISS	10
		ISSG	10
		ISSV	10

	page		page
JCD	7	MCB	24
JDF	7	- Sous-ministre adjoint	24
JDS	7	MFC	28
JFB	6	MFD	27
Conseiller juridique et sous-ministre adjoint, affaires juridiques, consulaires et de l'immigration	6	Finances et services admin. centraux - Direction générale des	27
JIC	6	MFDC	27
Politique consulaire - Direction	6	Groupe de la politique et de l'administration des marchés	27
JID	6	MFF	27
Affaires consulaires et de l'immigration - Direction générale des	6	Opérations financières - Direction des	27
JIDX	6	MFFA	27
Cons. Spéc/Politique	6	Opérations comptables	27
JIM	6	MFFC	27
Affaires de l'immigration et des réfugiés - Direction des	6	Comptes à Recevoir	27
JIME	6	MFFG	28
CAIPS	6	Comptes de l'administration centrale	28
JIMH	6	MFFI	27
Affaires des réfugiés	6	Contrôle financier et rapport	27
JIMO	6	MFFP	28
Planification opérationnelle	6	Opérations financ. étrangères	28
JIMP	6	MFFV	27
Coord des politiques et des programmes	6	Comptes, voyages et déplacements	27
JIMV	6	Financement des missions et gestion des fonds	28
Visas catégories spéciales	6	MFM	28
JIS	6	Services administratifs centraux - Direction	28
Opérations consulaires - Direction	6	MFMA	28
JISA	6	Services des locaux/A.C.	28
Assistance aux Canadiens	6	MFMD	28
JISG	6	Comptabilité des stocks/A.C.	28
Services généraux et mesures de prévoyance	6	MFM	29
JLA	7	Soutien matériel de l'A.C.	29
Consultations juridiques - Direction	7	MFR	28
JLE	7	Planification, analyse et rapports financiers - Direction de la	28
Droit économique et des traités - Dir.	7	MFRD	28
JLEA	7	Administration des systèmes	28
Section du droit économique	7	MFRH	28
JLEB	7	Conseiller financier - administration centrale	28
Section des traités	7	MID	25
JLO	7	Gestion des ressources en information - Direction générale	25
Opérations juridiques - Direction	7	MIDC	1
JLOA	7	Bureau du projet RICCAD	1
Droit de la personne, ONU, paix et sécurité	7	MINA	2
JLOB	7	Secrétaire d'Etat aux affaires extérieures	2
Droit de la mer, de l'environnement, Frontières maritimes, et Arctique	7	MINE	1
		Ministre des Relations extérieures et du développement internationale	1
LAM	12	MINP	1
Administration régionale - Amérique Latine et des Antilles	12	Porte-parole officiel	1
LCD	12	MINT	1
Antilles et de l'Amérique centrale - Direction générale	12	Ministre du Commerce extérieur	1
LCR	13	MIR	25
Relations avec les Antilles et l'Amérique centrale - Direction	13	Gestion de l'information documentaire - Direction	25
LCT	12	MIRA	26
Expansion du commerce dans les Antilles et en Amérique centrale - Direction	12	Demandes des dossiers	26
LGB	12	MIRB	25
Amérique Latine et Antilles - Sous ministre adjoint	12	MIRC	26
LGP	12	Information	26
Programmes de l'Amérique latine et des Antilles - Direction	12	MIRD	26
LGPI	12	Documents semi-actifs	26
Affaires sociales	12	MIRF	26
LGPP	12	Dossiers	26
Affaires publiques	12	MIRM	26
LGX	12	Service du courrier et des véhicules	26
Ambassadeur itinérant, Amérique latine et Caraïbes et Observateur permanent, Org. des États Américains	12	MIRP	26
LSD	13	Demandes des dossiers	26
Amérique du Sud - Direction générale	13	MIRR	26
LSR	13	Service des archives	26
Relations avec l'Amérique du Sud - Direction	13	MIRS	26
LSRA	13	Dossiers spéciaux	26
Mexique, Vénézuéla, Colombie	13	MIRV	26
LSRB	13	Demandes des dossiers	26
Bolivie, Chili, Equateur, Pérou, OEA	13	MIRZ	26
LSRC	13	Amélioration des documents	26
Argentine, Brésil, Paraguay, Uruguay	13	MIS	26
LST	13	Systèmes de l'informatique - Direction	26
Expansion du commerce en Amérique du Sud - Direction	13	MISA	26
LSTF	13	Publications administratives	26
Foires et missions	13	MISE	26
		Systèmes informatiques	26
		MISM	26
		Conseillers en gestion	26
		MISP	26
		Contrôle du budget et des programmes	26
		MISX	26
		Amélioration de gestion	26
		MISW	26
		Traitement des mots	26
		MIT	26
		Télécommunications - Direction	26
		MITA	27
		Contrôle financier - comptabilité	27
		MITB	27
		Services de courrier diplomatique	27
		MITC	27
		Centre des télécommunications	27
		MITD	27
		Documents	27

	page		page	
MITE	Formation technique	27	PGP Programmes de l'Asie et du Pacifique - Direction	13
MITH	Téléphones à l'admin. centrale	27	PNC Expansion du commerce en Asie de l'est - Direction	13
MITI	Services de sécurité technique	27	PNJ Expansion du commerce dans le Japon - Direction	14
MITO	Formation des opérateurs	27	PGTF Projets de promotion	14
MITP	Achats et fournitures	27	PND Asie et Pacifique Nord - Direction générale	13
MITR	Centre automatisé de réparations	27	PNR Relations avec l'Asie du Nord - Direction	14
MITS	Protection technique	27	PSD Asie et Pacifique Sud - Direction générale	14
MITT	Téléphones à l'étranger	27	PSR Relations avec l'Asie et le Pacifique Sud - Direction	14
MITV	Audio-visuel	27	PST Expansion du commerce en Asie du sud et du Sud-Est - Direction	14
MITX	Projets spéciaux	27		
MITW	Support Tempest	27		
MPC	Opérations centrales	28		
MPD	Passeports - Direction générale	29		
MPM	Administration centrale	29		
MPR	Bureaux régionaux	29		
MRC	Politiques et services consultatifs - Direction	25		
MRCC	Contrats	25		
MRCF	Administration financière	25		
MRCL	Logement des employés	25		
MRCP	Analyse et évaluation de la politique	25	RAM Administration régionale - Europe	19
MRCS	Système d'information de gestion	25	RBD URSS et de l'Europe de l'Est - Direction générale	20
MRD	Biens - Direction générale des	24	RBP Programmes en URSS et en Europe de l'est - Direction	20
MRM	L'achat du matériel et du transport - Direction	24	RBR Relations avec l'URSS et l'Europe de l'est - Direction	20
MRMC	Coord. de l'administration du matériel	24	RBT Expansion du commerce en URSS et en Europe de l'est - Direction	20
MRMF	Achats ameublement, éléments décoratifs, appareils ménagers	24	RGB Europe - Sous-ministre adjoint	19
MRMG	Achats généraux	24	RGBA Directeur général exécutif	19
MRMS	Transport, douanes et service de soutien	24	RWD Europe de l'ouest - Direction générale	19
MRMT	Achats automobiles et matériel technique	24	RWDN Conseiller aux affaires circumpolaires	19
MRP	Acquisition des biens et de l'aménagement - Direction	24	RWM Communauté européenne - Direction	19
MRPA	Acquisition des propriétés-Entretien	24	RWP Programmes en Europe de l'ouest - Direction	19
MRPC	Architecture et construction	24	RWPI Immigration	19
MRPD	Décoration intérieure	25	RWPT Sciences et technologie	19
MRPF	Beaux-Arts	25	RWPV Visites et promotion des foires commerciales	19
MRPR	Biens immobiliers - stratégie	24	RWR Relations avec l'Europe de l'ouest - Direction	20
MRPS	Programme d'entretien	24	RWT Expansion du commerce et de l'investissement - Europe de l'ouest - Direction	19
			RWTF Foires et missions commerciales	19
NAX	Négotiateur en chef des accords aériens	3		
NSX	Programme canadien d'acquisition de sous-marins	3		
ORAE	Organisation récréative	36	SMO Bureau de gestion des Sommets	4
			SMX Bureau intl. des Sommets	4
PAM	Administration régionale - Asie et Pacifique	13	TAA Produits agricoles - Direction des	21
PGB	Asie et Pacific-Sous-ministre adjoint	13	TAD Agriculture, pêches, et produits alimentaires - Direction générale	21

	page		page
TADF	21	UAM	17
TAF	21	UED	18
TAN	21	UEE	18
TAP	21	UET	18
TDD	23	UGB	17
TDDR	23	UGBT	17
TDO	23	URD	18
TDM	23	URE	18
TDU	23	URR	18
TEB	21	USS	3
TNO	36	UTD	17
TPE	22	UTE	18
TPF	22	UTW	17
TPT	22		
TPD	22	XDA	4
TPL	22	XDAH	4
TPP	22	XDAS	4
WIN	22	XDAV	4
TRAN	36	XDC	4
TTD	21	XDX	4
TTI	21	XDXC	4
TTS	21	XDXP	4
TTT	21		

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU SYSTÈME UNIFIÉ
DU GOUVERNEMENT DU CANADA POUR USAGERS D'OTTAWA-HULL

NUMÉRO PRINCIPAL - 996-8211

POUR APPELER

LA TÉLÉPHONISTE DE L'ÉTAT

Composer 0

UN AUTRE POSTE DU RÉSEAU DE L'ÉTAT

Composer 7 chiffres

UN NUMÉRO DU RÉSEAU COMMERCIAL

Composer 8 + 7 chiffres

SUR LE RÉSEAU INTERURBAIN DE L'ÉTAT

CANADA

Composer 1 & IR & 7 chiffres

ÉTATS-UNIS (sauf l'Alaska et Hawaï)
WASHINGTON

Composer 1 & IR & 7 chiffres

CHANCELLERIE DUPONT
CHANCELLERIE SHERIDAN

Composer 482 & 0 ou 3 chiffres

Composer 439 & 0 ou 3 chiffres

RENSEIGNEMENTS POUR LES NUMÉROS DU
RÉSEAU HORS DE LA RÉGION DE LA
CAPITALE NATIONALE

Voir annuaire téléphonique
du gouvernement, page iv

SUR LE RÉSEAU INTERURBAIN COMMERCIAL

Canada, États-Unis, Bahamas,
Bermudes et Îles Caraïbes,
Mexique

Composer 8 + 1 & IR & 7 chiffres

Outre-Mer

Composer 8 + 011 & Indicatif du pays &
Indicatif de zone & numéro de téléphone

LA TÉLÉPHONISTE SERVICE INTERURBAIN

Composer 8 + 0

ASSISTANCE-ANNUAIRE

Composer 8 + 1 & IR & 555-1212

POUR FAIRE UNE TÉLÉCONFÉRENCE GOUVERNEMENTALE

Composer 995-9742

Les arrangements relatifs aux
téléconférences pouvant raccorder jusqu'à
30 postes, doivent être pris à l'avance
en communiquant avec la téléphoniste.
Pour autres renseignements, veuillez
consulter les Services de
téléphone (MITH - 996-6117).

POUR RAPPORTER LES APPELS CONTRARIANTS OU OBSCÈNES
(systèmes unifiés du gouvernement seulement)

OTTAWA
HULL

Composer 8 + 564-0500
Composer 8 + 770-1319

+ attendre la tonalité

& - aucune pause nécessaire

IR - Indicatif régional